GRATIS

AWE Mainta

e corant di toko







JCI SENADORNAN DI ASAC DEN UN ENCUENTRO Y REUNION PUBLICO DEN PARLAMENTO DI ARUBA

DURANTE e di IV Encuentro di JCI Senadornan di ASAC e miembronan a haci un bishita na nos presidente di Parlamento y a ser teni un reunion publico den sala di Parlamento di Aruba.

Presente tabata fraccion di AVP, MEP, PDR, y e parlamentarionan independiente drs. Sra Marisol Lopez Tromp y drs. Sra. Mervin Wyatt Ras. E mainta a inicia caminda cu e presidente di Parlamento drs. Sr. Paul Croes a duna explicacion di e funcionamento di Parlamento , sistema di eleccion y formacion di Parlamento y di Gobierno di Aruba.

Sr. Croes a trece dilanti tambe e sistema di trias politica cu ta existi na Aruba.

Den sala di Parlamento tabata presente: - Sr. Ray Brathwaite, Presidente di Asociacion di Senadornan di America y Caribe (ASAC), kende ta di Trinidad & Tobago, - Sr. Jorge Rojas, Presidente saliente di ASAC (Colombia), Sra. Elva Angela, kende ta Secretario di ASAC, Presidente di Senadornan di Aruba y director di Evento 'IV Encuentro di ASAC', Sr. Humberto Mendoza, representante di Honduras, Srta. Indira Abath representante di JCI Nacional (NOM). Den e tribuna tabatin e demas senadornan di e 11 pais cu a participa den e encuentro aki.

On all Pratt & Lambert Paints
from August 20 - September 1
REDSEAL
20% DISCOUNT
Ditham
PAINT, TOOLS 'N FASTENERS
Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526

CARLEY
Presents
Diaranson
6-9 pm happy, FREE TAPAS, $3
wine and selected drinks,
7pm-10pm Live Saxophone
Music by Jairo Valles

VCC International NV
Official distributor of:
Commence
Relationship Management
Bloemond 7C • T. 583-7072
www.vcc-int.com

Segun CBS

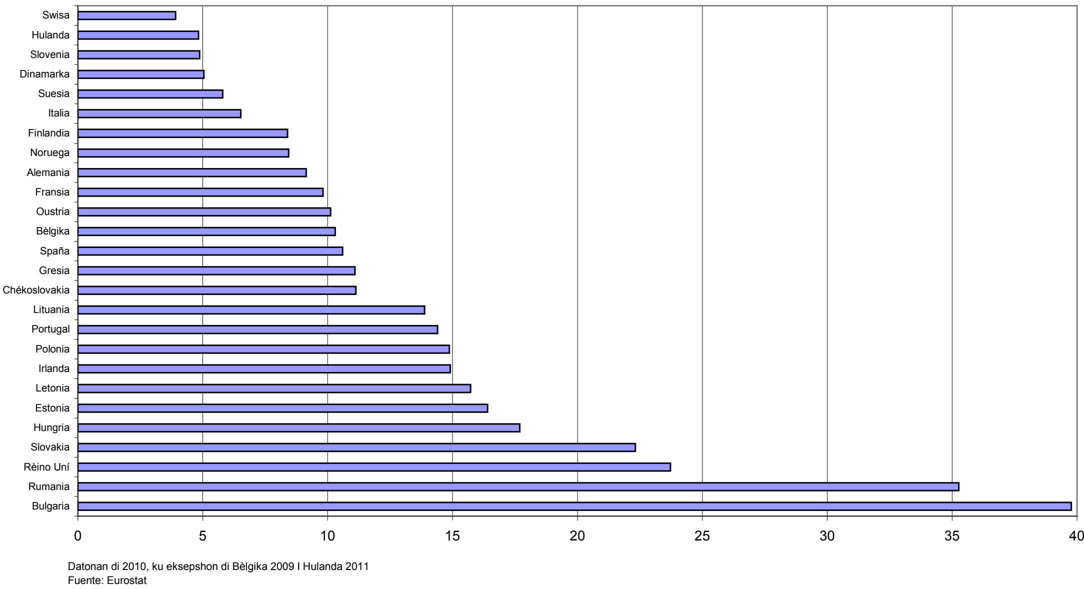
E cantidad di mamanan bou di edad na Hulanda ta alcansá un punto mínimo

NA 2011, 2365 mucha muher bou di 20 aña a haña yiu. Den e grupo aki 5 di cada 1000 mucha muher a bira mama. Tin hopi diferencia entre e gruponan étnico.

Nunca promé no tabatin asina tiki mamanan bou di edad. E cantidad di mama bou di edad na Hulanda a disminuí considerablemente den e último deceda.

Na 2011 e índice di natalidad bou di mucha muhernan bou di 20 aña tabata 4,8 pa cada 1000. Esaki t'e índice di mas abou registrá pa CBS. Cuarenta aña pasá e índice di natalidad tabata 22,3 pa cada 1000 mucha muher. Den casi ningun otro pais Europeo e índice di natalidad no t'asina abou manera e ta na Hulanda n'e momentonan aki.

1.Índice di natalidad na Europa pa mucha muhernan bou di 20 aña

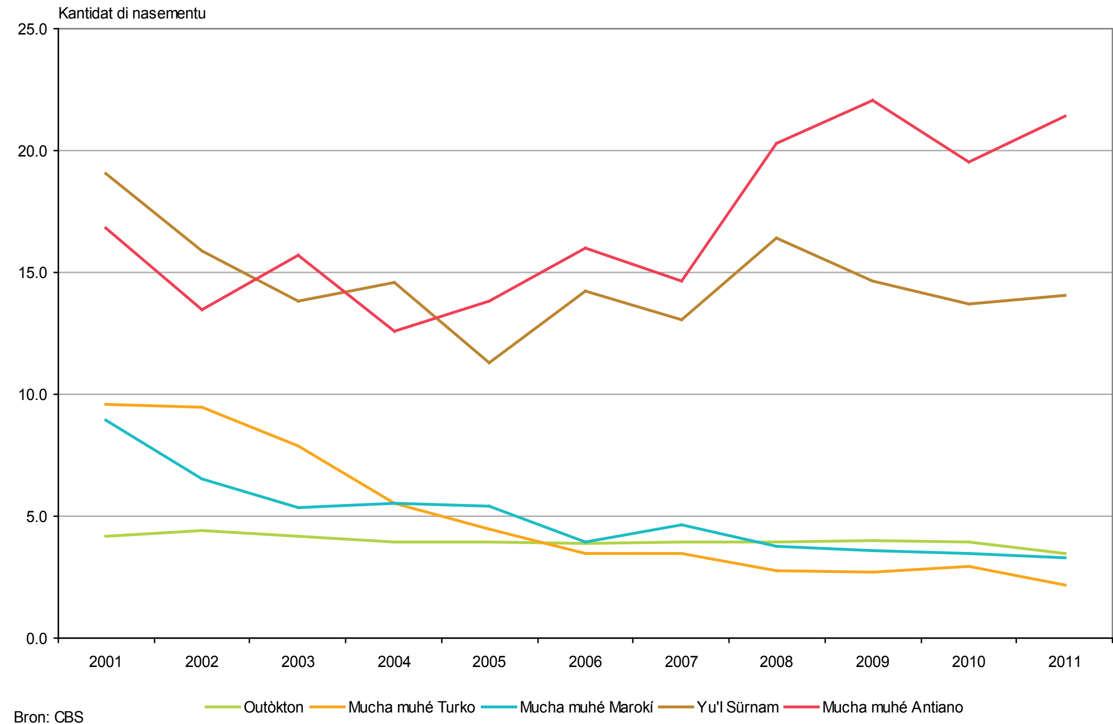


No tin disminucion bou di e mucha muhernan Antiano y di Sürinam. No obstante e diferencianan entre e gruponan étnico ta grandi. Bou di mucha muhernan imigrante Turco cu un índice di natalidad di 2,2 pa cada 100, tin ménos mamanan bou di edad cu bou di e grupo di mucha muhernan autóctono (3,5 pa cada 1000).

Bou di mucha muhernan Antiano e índice di natalidad ta halto. E cantidad di mucha muhernan Antiano bou di 20 aña naci na Hulanda ta mas cu 6 biaha mas halto cu esun di e mucha muhernan autóctono.

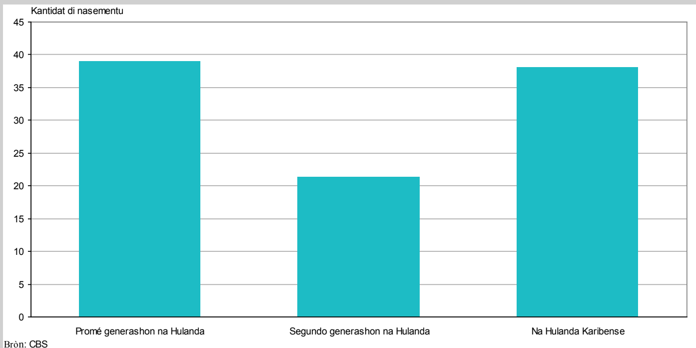
Contrario na casi tur otro grupo étnico, bou di e grupo di mucha muhernan Antiano y Surinameño casi e cifranan no ta disminuí.

2. E cantidad di nacemento pa cada 1000 mucha muher bou di 20 aña (segundo generacion) segun grupo étnico, 2001-2011



Cu 39 nacemento pa cada 1000 mucha muher, e índice di natalidad bou di mucha muhernan Antiano imigrante bou di 20 aña cu a bay Hulanda na mucha o como hóben adulto, ta mas halto. E cantidad di mamanan bou di edad ta casi mes tanto cu e cantidad na Hulanda Caribense (Bonaire, St.Eustatius y Saba). Na 2011 e índice di natalidad pa mucha muhernan bou di 20 aña tabata 38 pa cada 1000.

3.E cantidad di nacemento pa cada 1000 mucha muher Antiano bou di 20 aña



Comisario Hassel envolvi den accidente na SeroBiento

DIAMARS mainta riba e subida cu tin banda di Dr.Mungra na Hooiberg riba caminda di Sero Biento un accidente basta fuerte a sosode undac omisario sra. Trudy Hassel tabata envolvi di biaha a despacha Polis y Ambulance pa un persona herida. Di biaha a sera caminda pa cuminsa cu investigacion y determina kiko por a pasa cu e Santa Fe di Polis a dal tras di un Toyota Corolla blanco, no por descarta si e auto lo a brake pa otro of pa bay lora pero esaki a keda den man di specialista di trafico. Ambos auto a keda kibra y ambulance a transporta un persona herida pa EersteHulp.



Di acuerdo cu estudio haci pa Wit Gele Kruis

Conocmento sexual bao di hubentud ta masha bao

80% ta haci sex insigur

TEENAGERNAN, por a tende cu tin medio pa prevencion di sali na estado, pero nan no ta haci uso di e medionan aki. Siendo cu e medionan aki ta obtenibel gratis na Famia Planea. For di un investigacion haci, a conclui cu como 80% di nos hobennan tin relacion sexual na un forma insigur, cu e consecuencia cu tin embarazo hubenil y hasta un cantidad tambe di aborto ta ser cometi.
Mester tin otro asercamento pa cu hubentud, relaciona cu educacion sexual. Nan mester ta mihor prepara y asina lo evita masha hopi embarazo hubenil.
Si haci un comparacion cu Hulanda, unda a conclui cu tin menos embarazo hubenil cu na Aruba, cu ta sigui ta halto, maske cu expertonan ta bisa cu esaki ta na un nivel stabile.
Ora papia cu un hoben, e ta bisa di sa di e medionan pa proteha nan mes, pero no ta usa esakinan manera debido.
Hopi di nos hobennan no sa e manera cu ta vrij cu otro, pa no bisa otro palabra. Ora di practica sex, hopi di nan no ta bebe pilder of haci uso di condom.

Esnan cu ta bebe "de pil" mes, tin biaha ta lubida di bebe esaki tur dia y consecuentemente ta sali na estado. Siendo cu e pilder anti-conceptivo aki mester wordo bebi tur dia y si por na casi mesun ora.
Awendia tin hopi manera pa tur hende haya informacion, e.o. via di internet, pero asina mes, hopi di nos hobennan ta keda sin evalua esakinan.
Ta intencion pa proximamente e.o. e consehero riba sexualidad di Wit Gele Kruis organisa un reunion cu SKOA, pa wak con por bin cu programanan di informacion. Con pa sinja e studiantenan, kendenan sigur no ta cla pa sali na estado, pa sinja bisa no na sex.

Pero educacion ta cuminsa na cas. Unda mayornan ta kere cu nan yiu no sa nada di sex y cu nan ta inocente. Nan ta grandemento equiboca. Mihor hunga carta habri, cu nan sinja esaki riba caya, ya cu e resultado lo ta peor.

Mientras cu tin masha reunion pendiente na cas

Delegacion grandi di Parlamento ta biaha pa Brazil pa atende un reunion di Parlatino

MASKE cu nos Parlamentarionan no ta gusta nos denominacion di reunionnan di Parlatino, como Paranda Latino, no tin motibo pa nos cambia ainda di opinion.
Mientras cu tin varios reunion pendiente pa atende na cas, ainda prome cu apertura di Aña Parlamentario nobo, un delegacion grandi a sali pa atende un reunion di Parlatino y atrobe na Brazil.
Aparentemente tin diferente topico pa discuti, pero te awe nos no a constata cu tin cambio den nos nivel den Parlamento. Pero como e ta un oportunidad pa biaha, tog pueblo ta paga, no ta importante.
Y di acuerdo cu nos informacion, nan tur a biaha Business Class, loke sigur ta costa un dineral.
Momento a yega pa pidi cuenta di tur, pero tur Parlamentario y si e biahe aki tabata necesario pa un delegacion di como 10 persona haci esaki.

Dicon algun lider si no ta considera e reunionnan aki di interes y nunca a haci e biahenan aki? Rene Herde, lider di fraccion di AVP a bisa, cu lo mester bay evalua si lo sigui participa na reunionnan di Parlatino, pero te awe no a mira ningun cambio y e Paranda Latino ta sigui su curso.



Ayera

Evelyn Wever-Croes a cumpli un aña como lider di MEP



AYERA tabata net un aña cu sra. Evelyn Wever-Croes a keda eligi como lider di MEP. Durante e aña aki, el a bin ta haci hopi trabao p'e partido, cu a sufri, loke por ser califica como un "kiebra", unda e partido a perde 3 asiento den Parlamento, mientras cu varios miembro di partido, a bandona MEP.
Asina el a cuminsa nan reorganisa e lidernan di bario, y ta na caminda pa recuperacion di nan perdida.

Otro luna, di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes na AWEMainta, MEP lo tin su proximo congreso. Aki caba pa cuminsa lo duna presentacion di algun dama, cu a pasa e proceso pa subi lista di MEP pa proximo eleccion. Si algun otro miembro keda cla, nan lo keda presenta tambe.
Lo tin eleccion di un directiva nobo di MEP, cu mester a tuma lugar for di april ultimo caba.

Den seno di MEP, a bira conoci cu e actual Presidente, Joe Koolman no kier sigui na timon di e partido, pero un apelacion a ser haci na su persona, p'e keda y te awor, Joe Koolman ta unico candidato pa sigui como Presidente di MEP y tin cu sigui cu e proceso di re-organisacion.
Puntrando Evelyn Wever-Croes, si e lo sigui cu e corant cu el a anuncia, el a duna di conoce cu t'e intencion p'esaki subi mercado.
E corant aki a haya nomber di "Vox Populi" y lo wordo reparti bao di e lidernan di bario, cu ta registra, cu ta como 3 mil. Despues lo evalua si lo aumenta e circulacion.

"Vox Populi" no a bin pa competi contra di ningun otro medio di comunicacion, y lo bin cu articulonan cu no a haya publicacion ainda. E no ta un corant cu e intencion pa lastra ningun hende tampoco.
Papiando di e futuro candidatonan, e lider di MEP a reitera cu otro luna durante proximo congreso, nan lo cuminsa esnan cu a pasa e proceso aki, y sigur ta algun dama cu a dicidi di subi lista.
Riba e pregunta, si un di e yiunan di ex lider Nel Oduber lo subi lista di MEP, Evelyn Wever-Croes a prefera di no comenta y ta lagu'e pa ora cu e momento yega.
E tin masha elogio pa Nel Oduber, kende maske no ta activo, pero semper cu e mester di conseho, e ex lider ta cla pa duna su conseho pa bienestar di Aruba.

Un biaha mas Evelyn Wever-Croes, referiendo n'esnan cu a bandona fila di MEP, specialmente esnan cu a bira independiente, si tin posibilidad cu nan por bolbe den partido, el a duna di conoce cu MEP su portanan ta keda habri.

Ploeg nobo di bombero cla pa subi caya a haya nan pak nobo pa combati candela





DIALUNA den oranan di mainta e ploeg nobo di Cuerpo di Bombero di 21 personal a ricibi nan pak completamente nobo cual un pak pa un persona ta costa di alrededor di 13 mil florin. Esaki ta un cargacion di 50 pak cu a yega awor y e restonan ta na caminda cual ta pega na Merca. Un bisti completo pa un personal por combati candela y den cualkier emergencia a Sali Cuerpo di Bombero alrededor di 13.300 florin unda e breathing aparato di oxigeno a sali un 10.000 florin. E grupo aki a drenta opleiding 1 di Mei 2012 y pronto lo subi caya cu e pak nobo. Pronto Cuerpo di Bombero lo ta completamente cu e set nobo aki pa cualkier emergencia. Tanto Sr. Roy y Sra. Esneida di Cuerpo di Bombero tabata presenta na Post Oscar y aki a presenta e pak y e 21 miembronan di Cuerpo di Bombero. Tambe a keda anuncia cu pronto lo conoce un otro ploeg di alrededor 25 persona cu lo drenta e scol pa asina despues nan tambe subi caya y Cuerpo di Bombero lo conoce mas di 40 cara nobo.







Gran cantidad di plachi di number ainda no a wordo paga SIAD lo ta biniendo cu un plan na caminda

AKI un luna e di tres kwartaal di plachi number di auto ta caduca cual ta 30 di September 2012 ta importante pa e automobilistanan tene na cuenta unda nos ta yegando fin di aña 2012 Sra. Mervely Romano di SIAD a comenta. Ta momento cu nos ta den e fin di aña y cu tur e belasting kwartaal di aña 2012 lo mester ta paga prome cu e cliente haci su pago pa plachi number di 2013. Sra. Mervely a comenta cu e prome y di dos kwartaal a caduca caba y e di tres no a caduca ainda cual lo ta 30 di September. Pa e prome mita di aña locual ta e categoria di plachi A tin un total di 3512 cliente cu ainda no a haci e pago manera ley ta stipula cual ta 6% si parti esaki tin un 1371 vehiculo cu ainda no tin e pago di aña 2012 haci ainda, un total di 1741 hende ainda no a paga e di dos kwartaal y esaki ta haci e suma di 3512. Categoria di V car pa e mita kwartaal cu nan incumplimento ta 633 plachi di number cu ta 17%. Sra. Mervely Romano a comenta cu e cifranan di aña pasa den e mes un temporada aki e incumplimento tabata 10% y e aña aki a mustra cu e cifra a subi di plachi number V. Pa categoria di brommer tin un cifra di 2052 registra y un 236 plachi no ta paga pa aña 2012 y ta suma un 12% cu ta un cifra grandi. Sra. Mervely Romano di SIAD a bisa cu nan tin un plan pa cu e incumplimentonan aki unda e trabou pa traha e plachi di numbernan aki tambe ta halto y tin un grupo di trahado cu ta trahando riba e proposicion pa cu cambio di ley pero e decision mester bin for di Gobierno pa wak si lo cambia e ley.



Bo tin planes pa cumpra auto?
Haya mas cu simplemente interesnan mas abou!
Cual sea ta bo planes, grandi of chikito, pasa na RBC Royal Bank® y nos tey pa yuda bo.
› Guia financiero amplio y completo
› Interesnan reduci riba Prestamo pa Auto
› Bon deal riba paketenan di Prestamo pa Auto y tambe Credit Card
Aplica awe mes y haya chens di gana un di e tres gift certificates nan te cu un balor di Afl.1500.
Pa mas informacion yama nos RBC Service Line na 588.01.01, pasa bishita un di nos branchnan of subi riba nos website www.rbc.com/caribbean
Strength at Work for You
E interes efectivo di Prestamo pa Auto durante campaña ta varia entre 8.75% cu 9.5% APR p.a. I Despues di campaña interes lo bira 13.5% APR p.a. I Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo I Gastonan di administracion ta equivalente na 1% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250 I Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu un minimo di Afl.100 I Den caso di cancelacion di mester notifica RBC Royal Bank (Aruba) N.V. por escrito un minimo di 3 luna adelanta, sino tin cu paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion I Condicionnan general lo keda aplicabel I E oferta aki ta valido te cu dia 30 di september 2012.



RBC Royal Bank

Hopi studiante ta tuma bus regular y no esun di scol

SIMAN atras Arubus a haya problema cu e busnan cu a daña y no por a duna un servicio 100% na e muchanan di scol pero un investigacion cu a ser haci di parti director di Arubus Teo Croes ta cu muchanan no ta coy e bus di scol. A tuma nota cu hopi studiante ta prefera di subi e bus regular y no esun cu ta bay scol direct y cual ta haci cu e muchanan ta yega scol laat y despues cerca mayornan ta tira e keho cu bus ta laat. Despues cu e busnan nobo cuminsa core desde awe e situacion ta wordo alivia totalmente unda lo bay tin gran cantidad di bus di scol pa asina e studiantenan por subi sin ningun problema.

Sr. Teo Croes a comenta cu ta trahando riba un plan di maneho pa cu e busnan cu studiantenan mester subi y tambe lo bay pone mas bus di scol extra y pa October tur esakinan lo ta cla.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia

"Small Business Week 2012" lo tuma luga den luna di November

MINISTER di Asuntonan Economico, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar ta masha orguyoso di por anuncia cu e aña aki e "Small Business Week" lo tuma luga na luna di November. E fechanan ainda no ta confirma, segun e mandatario a indica. Riba esaki lo tin un anuncio posterior pa asina tur esunnan interesa por ta debidamente informa y prepara.



Minister di Asuntonan Economico a laga sa cu e evento di aña pasa a resulta un exito rotundo. Un cantidad di hende a participa durante e siman dedica na tur cos cu tin cu haber cu negoshi. Nan tabata buscando mas informacion pa habri nan propio negoshi of tabata kier tabata miho prepara.

Pa e Small Business Week aña pasa a ofrece diferente workshops y e aña aki tambe ta bay tin esakinan y otro elementonan nobo durante e siman. Lo ofrece e workshopsnan pa tur esunnan cu ta interesa riba diferente area manera Mercadeo, preparacion di e Business plan, Belasting, Financing y Banking, etc. Tur esaki lo wordo trece padilanti a traves di diferente orador. A subraya cu e evento di e aña aki lo bira mas grandi, sigur mas cu aña pasa.

Segun e mandatario, IDEA lo forma un parti integral di e Small Business Week, pa duna informacion y guia na tur futuro empresarionan. Aña pasa IDEA tabata simplemente un proposicion. Durante e aña aki no solamente IDEA a habri su portanan, pero ya caba un cantidad grandi di hende a pasa caba na IDEA pa busca guia y pa haya informacion riba con pa lanta nan negoshi.

"Nos ta preparando un evento mas grandi ainda cu aña pasa, cu e unico meta pa duna tur esunnan cu ya caba tin un negoshi of ta pensando pa habri un negoshi, mas informacion posibel pa hisa e probabilidad cu e negoshi ta un exito", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa cu un satisfaccion pa e exito di IDEA y di Small Business Week.

Curaçao Special
Hotel Celeste
Tin e siguiente oferta pa bo
DBL $70; TPL $80; QUAD $100 p/n
Prijs ta inklui tax, uso internet wi-fi
Kamber ku kitchenette $10 extra
Mucha bou di 12 anja gratis
Persona adicional USD 15 p/n
Pa mas info of hasi bo reservashon:
e-mail: info@celeste.an
website: www.celeste.an

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com
For Sliding Gates
120V
DEIMOS Kit
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 Photocell
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m
AFl. 1399.50
BFT
Horarios: Dialuna-Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm
Jama nos na 588-5966

Parke Nacional Arikok a organisa un lectura tocante reptielnan na Aruba

E lectura tocante di reptiel a wordo duna dor di Andy Odum y a tuma lugar na Auditorio di Universidad di Aruba.
Andy Odum ta curator na Departamento di Herpotologia na Toledo Zoo y tin hopi aña di experencia cu reptielnan na Aruba.
Dia 23 ultimo, señor Odum a duna un splicacion chikito tocante e diferente temanan relata cu reptiel manera; diferente tipo di reptiel, nan estado, diferente factor cu ta influencia nan estado y tambe investigacionan cu ta canando.
Parke Nacional Arikok kier a bisa danki na tur miembro di prensa y esnan cu tabata presente pa a percura pa un anochi informativo y placentero.





Parlamentario Clarisca Velasquez

Na MEP y MEP+: Awor si e outlook di S&P ta bon????

NOS por a tuma nota di tur e criticanan di MEP y tambe MEP+ ora cu Standard & Poors a duna Aruba un "stable" evaluacion.
Awor e agencia aki a keda monitor Aruba su situacion door cu e refineria Valero a cera y pesey awor ta duna un "outlook" mirando futuro di Aruba cu un negativo pasobra e cierre di Valero ta bay pisa riba e presupuesto di Aruba y pesey nan ta duna un outlook.
Nos por a tuma nota di tur e criticanan cu S&P a haya despues cu S&P y tambe Fitch Ratings a duna Aruba un evaluacion stabiel.
MEP y tambe MEP+ a critica e dos agencianan aki fuertemente y hasta carta a bay pa e agencianan con nan por evalua Aruba stabiel. cu e evaluacion aki ta un manipulacion di gobierno pa asina haya un bon evaluacion!
E pregunta cu ta surgi ta si awor si e outlook di S&P ta na agrado di MEP y MEP+?????? awor si nan ta CONTENTO????
Awor si S&P a haci bon evaluacion?????

E partido MEP y MEP+ ta gosa y festeha ora algo no ta bay bon cu Aruba! Awor cu e evaluacion aki nan ta contento pensando cu asina nan tin chance di yega na poder. Esaki mester wordo condena pa pueblo mescos cu a pasa ora Valero a anuncia e stopmento di operacion. Nan a festeha den grandi y hasta nan a pone riba nan blackberry messenger "fly Valero very soon". E mala fe di e partidonan aki ta obvio y pueblo mester rechasa nan pasobra e gobierno aki ta haciendo su maximo esfuerso pa saca e pais aki dilanti. Y ta condena e festeho di partido MEP y tambe di MEP+ cu e noticia cu no ta mucho atentado aki di S&P.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Savaneta ta contento cu gobierno ta bay renoba e piernan na Savaneta

E piernan ta parti di bida di esnan cu ta biba na Savaneta. E ta util pa e piscadonan di Savaneta pa mara boto y pa baha nan cargacion di piscanan y tambe pa baha personanan y tambe e habitantenan di Savaneta semper a uza e piernan pa subi y baha ora di bay landa cu famia! nos por corda di chikito habitantenan di Savaneta ta bay landa na e piernan aki y cu tristeza a constata cu nan a deteriora y hasta kibra door di mal tempo y ya e muchanan no por a haci uzo di e piernan aki mas! Awor cu minister Oduber a anuncia cu gobierno lo bay drecha tur e piernan aki na Savaneta a reina un alegria atrobe. Ta spera cu pronto lo nan por cuminsa drecha e piernan di manera cu e habitantenan na Savaneta por haci uzo di nan atrobe. E piernan aki ta parti di bida di Savaneteronan y ta contento cu gobierno ta bay drecha nan. E pier principal cu casi tur hendenan tabata haci uzo di dje ta e pier unda antes Brisas Del Mar tabata ubica y awor e ta den un estado cu ya no por haci uzo di dje mas. Ta felicita minister Oduber cu e decision aki y ta spera cu pronto por cuminsa y caba di drecha e piernan aki pa Savaneteronan por haci uzo di e piernan aki bek sea pa bay cu famia y landa of piscadonan ta haci uzo di e piernan aki pa trece nan cargacionnan di pisca tera!



FORO PUBLICO

BO OPINION

Noord • Tanki Leendert • Oranjestad • Paradera • Sta. Cruz • Savaneta • San Nicolas

Town Hall Meeting

Pa medio di e invitacion aki, **henter Aruba**, pero particularmente habitantenan di:

Rooi Congo • Zeewijk • Village • Village Noord • Standardville • Watapana Gezag • Badman Field • Rooi Hundo • Weg Seroe Preto • Seroe Preto • Seroe Blanco Weg • Battery Road • Weg Fontein • Essoville •Tank Farm

y becindario ta keda cordialmente invita pa asisti na e foro publico, "Bo Opinion", na:

YMCA San Nicolas

E foro aki ta basa riba e conocido "Town Hall Meeting" cu ta duna e publico presente e oportunidad pa intercambia di idea y preocupacion cu mandatarionan di Gabinete Mike Eman. Tin oportunidad pa trece bo preocupacionnan dilanti relaciona cu comunidad en general of specificamente Bo bario, haci preguntanan libremente of comunica Bo opinion abiertamente.

Invitacion

Diaranson
29 di Augustus 2012 di 7:30 pm - 10:00 pm
na YMCA na San Nicolas

Invitadonan:
Prome Minister Mike Eman, Minister Mike de Meza y Minister Benny Sevinger

Cu e foro publico aki, gobernacion di Aruba kier trece e pueblo mas cerca di su mandatarionan y vice-versa. Di e manera 'ki, por haci posibel cu preocupacionnan di pueblo di Aruba por yega mas lihe y di un manera mas efectivo na conocemento di e Ministernan concerni y di Prome Minister en particular.

Pa mas informacion: **boopinionaruba@gmail.com**



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Manehador di Quadracer a bolter y keda seriamente herida na entrada di Parke

DIADOMINGO atardi a drenta informe cu na entrada di Parke Arikok un manehador di Quadracer a perde control bolter y cay un distancia for di e quadracer di biaha Polis y Ambulance a wordo manda. Na yegada di patruya a topa cu e quadracer cu wiel kibra mey mey di e caminda pa entrada di Parke y e manehador benta riba vloer dilanti un cas kehando di dolornan, personal di ambulance a atende ya cu no sa si por a fractura algo paden y cu urgencia ta hibe Eerste Hulp.





Camber a pega completamente na candela



DIALUNA mainta a drenta informe cu na un cas na Boegoeroei tin un camber na candela di biaha a despacha unidad di brandweer cu urgencia na e sitio.

Polis tambe a presenta y aki a constata cu e camber pa zuid di e cas a pega candela personal di bombero a drenta accion lihe y aki a combati e candela completo, tur locual tabatin den e camber a keda kima. Elmar a presenta y a kita coriente for di ariba. Mientras lo investiga kico ta causa di e candela.





KOOYMAN
MEGASTORE
TRANSFORMATOR





SPECIAL
• Obtenibel di 150 Va te cu 4000 Va
• Tambe di 110V pa 220V of di 220V pa 110V

Awor for di 79,99

Oferta ta valido di 27 di augustus te cu 16 di september 2012, of tan ten tin den stock.









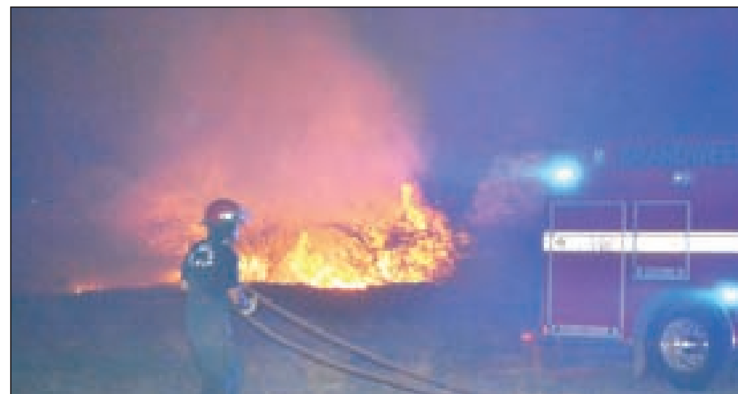
Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • dialuna - diasabra: 8am - 6pm • diadomingo 9am - 1pm • www.kooymanbv.com

Candela grandi di mondi tabata menasa Indian Rock Garden



DIADOMINGO pasa di 9:15 di anochi habitantenan di Hooiberg pega cu Indian Rock Garden a raporta na central di bombero di un candela grandi di mondi cu ta pega cu e edificio di biaha a despacha un truck for di Tanki Flip.

Na yegada di e unidad bomberil a cuminsa na combati e candela grandi di mondi cual tabata cerca di e luga y despues di rato a paga esaki completamente y no tabatin nada na peliger mas.







- CAMBIO DEN TRAFICO DILANTI DI AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX -



AVISO IMPORTANTE

Aruba Airport Authority N.V. ta informa cu entrante Dialuna, 03 di September, 2012 solamente taxistanan, companianan di bus y companianan di entrega carga cu a firma acuerdo cu Aruba Airport Authority N.V. tin acceso na e caminda "Primary Road" cu ta pasa dilanti di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Tur otro trafico mester usa e "Secondary Road" pa pasa dilanti di aeropuerto.

Por fabor tuma bon nota di e cambio aki.

SPECIAL PRICE!
AWG. ?57
COUNT DOWN
50TH ANNIVERSARY SALE
STARTING TOMORROW!
50 YEARS SURINAM AIRWAYS
All in Roundtrip Aruba - Miami
Tickets can be purchased between Aug 30th and Sep 14th 2012
Travel period between Oct 10th and Dec 10th 2012
EXTRA
FREE Hot Meal during Flight
FREE 2 x Luggage p/p
For more information call 582 7896, email: info@surinamairwaysaruba.com or check with your preferred travel agent.

Famia Visser cu inversion grandi den San Nicolas







DIABIERNA atardi den curason di San Nicolas a tuma luga e "Spanten bier" pa celebra e punto mas halto y culminante di e renobacion completo di Botica San Lucas na San Nicolas. E ta prome botica di famia Visser y el a ser cumpra na aña 1967. Minister Visser ta comenta cu e momento ey e tabata tin apenas 2 aña y ta asina famia Visser a cuminsa nan negoshinan di Botica aki na nos isla cu despues a expande cu mas botica riba demas islanan manera Corsou, Boneiro y St. Maarten. E inversion den e renobacion ta cuantioso y Famia Visser a desea di renoba e edificio completo pero conservando e estilo original di e botica. Un lift a ser añadi na e edificio pa asina haci e segundo piso posibel pa mas desaroyo pa San Nicolas. Minister Visser a señala cu nan tin confiansa den e futuro di San Nicolas. E renobacion su diseño a haci pa ruman di Minister Visser, e arkitecto ta Sr. Carlos Profeet di Inarch y e contratista ta Trendy Homes di Sr. Gregory Kock. Minister dr. Richard Visser a keda sumamente contento cu e avance di e trabaonan y dentro di algun luna Botica San Lucas lo ta completamente remodela pa sirbi e comunidad di San Nicolas cu e botica mas moderno di Aruba y den nos region. Su interior lo ser realisa pa un compania Hulandes cu lo setup e botica den un sistema mas servicial y cu mas posibilidad y producto pa e clientela di Botica San Lucas y pueblo di San Nicolas.





EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot dertig augustus tweeduizend negenendertig op een perceel domeingrond, groot negenhonderd zesennegentig vierkante meter (996 m²), gelegen te Seroe Preto in het Vierde District van Aruba, welk perceel is omschreven in meetbrief nummer 63 van het jaar negentienhonderd zevenenzeventig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Preto 21-B;

Inzetprijs: Afl. 142.502,00.

2. het recht van erfpacht tot veertien oktober tweeduizend achtenveertig op een perceel domeingrond, groot achthonderd vijfenzeventig vierkante meter (875 m²), gelegen te Bakval in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 837, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Bakval 15-J;

Inzetprijs: nog te bepalen.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

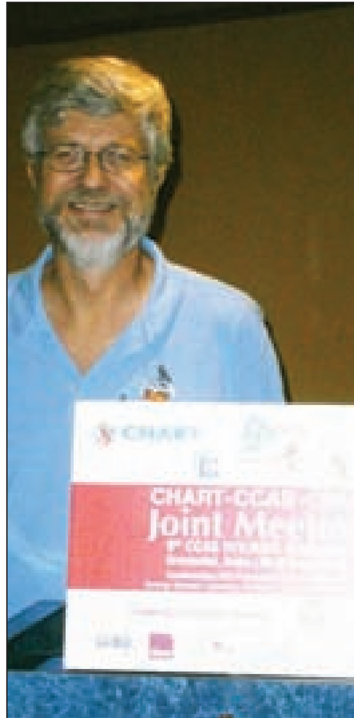
De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **5 september 2012 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONVENTION CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 ● Fax: (297) 588-2500 ● Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Dr. Sten Vermund y Dr. Clive Landis tambe a yega Aruba pa e prome congreso di HIV organisa aki na Aruba





MANERA comunidad di Aruba por a ripara, na Aruba ta wordo organisa pa prome biaha un congreso pa informa mas tocante e malesa di HIV. Pa esaki un cantidad grandi di persona a yega nos isla e fin di siman aki. Tambe hunto cu nan a yega e oradornan cu lo percura pa duna e informacion corecto y asina yuda e especialistanan miho pa combati e malesa aki y cu no solamente Aruba, pero e islanan den di nos region tambe por ta completamente limpi di HIV/AIDS, cual ta e meta final di e organisadonan.

Un di e oradornan pa e congreso aki ta Dr. Sten Vermund. Dr. Sten Vermund lo ta e distinguido orador durante e di 9 CCAS HIV/AIDS Workshop. Dr. Vermund ta e director di e "Vanderbilt Institute for Global Health" y tambe ta sirbi como "Amos Christie Chair in Global Health" y Profesor di Dokter di Mucha y den Medicina Preventivo. Dr. Vermund su interes principal den su investigacionnan ta den e control di malesanan contagioso y prevencion cu enfoke riba e paisnan den desaroyo y e area zuidoost di Merca unda cu e servicio medico ta di poco calidad. Su trabou actual ta inclui e cuido di dos area rural grandi cu HIV/AIDS y proyectonan di prevencion na Mozambique y Nigeria, di mes manera e ta haci investigacion entre e ser masculino cu tin relacion sexual cu otro ser masculino na China. Su colaboracionnan cu Zambia ta representa un di su trabounan di mas importante, incluyendo control riba HIV y modelonan epidemico, cuido y tratamento di HIV, medicina clinico tropical, y entrenamento publico tocante salud. Come e investigado principal di e "NIH's HIV Prevention Trials Network" durante e ultimo 6 añanan, Dr., Vermund ta responsabel pa un cantidad grandi di pruebanan clinico pa prevencion den 5 diferente continente. Tambe Dr. Vermund a colabora cu Jamaica su Ministerio di salud y e Universidad di West Indian durante e tempo cu e la pasa na e NIH (National Institute of Health) na cuminsamento di añanan 90 y ainda e ta un miembro, den duna les y haci investigacion. Tambe Dr. Vermund a traha den colaboracion cu Republica Dominicana, Puerto Rico y Haiti.

Tambe a yega Aruba Dr. Clive Landis. Dr. Clive Landista e presidente di e "Cardiovascular Research" y fundado di e "Edmund Cohen Laboratory for Vascular Research" situa na "The Chronic Disease Research Centre" na e Universidad di West Indies unda cu Dr. Landis ta cabesante di e programadi Ph.D. Inmunologico. Dr. Landis tambe ta presidente di e comite di investigacion nacional di Barbados pa e comision di HIV/AID. Na banda di tur esaki Dr. Landis ta presidente di "Caribbeann Cytometry Analytical Society" (CCAS),

un fundacion caricativo di HIV cu un mandato pa educa profesionalnan riba e tereno di HIV/AIDS y tambe pa asina conscientisa hende tocante di HIV/AIDS na Barbados y den e regionnan cercano. CCAS ta consisti di boluntarionan di Universidad di West Indies y e Ministerio di Salud di Barbados MOH y a duna curso na mas di 800 cuidado di pashentnan cu e malesa HIV/AIDS di mas di 23 pais den e Caribe.

Dr. Vermund y Dr. Landis, kier gradici prensa di antemano pa yuda conscientisa y hiba e informacion na e comunidad di Aruba y regional. Tambe recordanan cu e congreso lo ta di dia 26 di augustus te cu 30 di augustus 2012 na e Alhambra Ballroom y cu nan ta cordialmente invita pa pasa tur dia.



Being the one who never stands still

Opportunity as an Audit Manager
To help our clients and people get the value they want you can never sit still. As a Audit Manager you are able to use your knowledge and experience in the fields of auditing and advising. You can solve strategic problems and put those solutions into practice. You fill in and maintain relations with clients, as well as expanding the practice.

What we offer
At PwC we will offer you the challenge to constantly improve your capabilities. Within a pleasant, dynamic and friendly work environment you will be working with a variety of clients and professionals within PwC Dutch Caribbean.

What we ask
You are registered as a Certified Public Accountant (CPA), Accountant Administration Adviser (AA) or Register Accountant (RA). You have a minimum of six year experience at an auditor's office and currently you hold a manager's position. You are enthusiastic, enterprising and ambitious, strong personality and you have good coaching skills. Strong written and oral proficiency in Dutch and English.

To find out more and apply
Visit www.pwc.com/an/careers. Email to recruitment@an.pwc.com, or send your resume to PwC Aruba, attn: Anna Maduro. LG Smith BLVD 62, Aruba.

Before applying or calling: Register at DPL Seroe Blanco # 4. Bring your local ID or 5 florin proof of registration from the Civil register Aruba. Registration can be done between 7.30 – 11.00 AM, Monday through Friday.

No tabatin hende pa bringa cune

Pa: Roland W. Peterson

MI ta para banda di mi cashi na oficina
E holoshi cu Christobal Columbus a
laga atras pa nos ta bati tempo bon ainda

E ta Diabierna anochi y e ora ta cuatro
minuut pa dies
Mi ta pensa cu mi tin un ora mas pa traha

Despues ey mi lo ta na cas. E weekend aki mi ta liber.
Ta prome biaha den mas cu un aña cu mi tin un
weekend liber
Mi ta cay sinta na mi bureau
Den mi man mi tin un "fingernail clipper" pa corta
e huña di mi dede chikito cu ta molestia mi

Diripiente telefon ta ring
Mi ta tuma e telefon y bisa e nomber di e Recherche Bureau

Mi ta tende un stem di un señora mayor cu ta yora y ta grita pa
ayudo
Mi por tende masha boroto di pochi y glasnan ta cay riba vloer
Di con mi tabata sa cu e ta un persona mayor, mi no sa
pero e tempo ey mesora mi a pensa cu e ta un hende mayor, por ta cu e tabata pa su stem

Mi ta purba na calma e señora.
Porfin e ta duna mi su adres
Mi ta pasa man pa mi "flashlight" y na careda mi ta subi e dienst auto

Na caminda mi ta blo pensa riba e señora bieu
Mi ta rabia. Mi mannan ta tembla di rabia

Ora mi a yega na e adres e cas tabata na scuridad
Ningun luz den cas tabata cendi
E porta dilanti tabata habri
Cu mi "flashlight" den man, mi a drenta den e cas
Drumi riba vloer den cushina den un plas di sanger, mi a topa un señora di edad halto
E la parce mi un señora di mas o menos ochenta aña
For di su nanishi sanger tabata core

Cu mi lenso mi a seca su cara un tiki
E ora ey e la habri su wowonan
E la bisa mi su nomber y edad
E tabata tin ochenta y dos aña

Tambe e la menciona ken a batiele
Mi a puntrele si mi por a cende e luz di cas.
E la bisa mi cu si

E ora ey mi a wak su cara mas miho.
Su wowonan tabata hincha y su lipnan kibra
Tur e cashinan den cushina tabata gebolter
E vloer tabata yen di pochi, tayonan, glasnan y copi kibra
Awor mi ta mas rabia cu prome
Ta con nan por haci esaki cu un machi bieu?

Na mes un ora mi ta tende manera un porta ta dal cera
patras den cas y manera stap di hende cu ta cana
Mi ta core bay patras den e cas
Sperando cu mi por topa cu e persona cu a bati e machi bieu
y cu e ta resisti ora mi bay aresta e.

Mi tabata rabia y cla pa bringa, pero mi no a topa ningun hende
Mi tabata desapunta cu mi no a haya
ningun hende cu mi por a bringa cune y baha mi rabia

Mi sa cu mi no mester pensa asina, y mi ta
contento cu cos a cana otro

Bek den cushina mi ta yama pa asistencia ey e señora
di edad a wordo hiba hospital cu ambulance

Awor mi ta bek na oficina sinta tras di mi bureau
E telefon ta ring, mi ta wak "old fateful " na muraya
E ta binti pasa di dos

Un "surveillance eenheid" a aresta e "Burdugo" cu a bati
y horta Fls.1,65, di e señora bieu

Mi ta corta e huña di mi dede chikito y ta pospone mi
"weekend" liber pa otro aña.

Augustus, 2012.

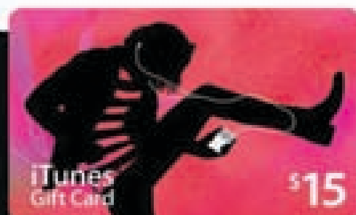
AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

iStore
ARUBA
MacBook Pro with Retina display
Stunning Retina display. All-flash architecture. Incredibly thin and light design. It's a whole new vision for the notebook.



With a stunning Retina display, ultrafast all-flash architecture, and an incredibly thin and light design, the all-new MacBook Pro pushes the limits of notebook performance.

Open From Monday till Saturday from
9am to 6pm
Visit us on Facebook and Like our Fanpage!
www.facebook.com/istoreaua




Authorized Reseller

FUJI IMAGE
DIGITAL PHOTO IMAGE SERVICE HOBBY SHOP
Vakantie a pasa y
bo tin potret
pa print ?
WEL
pa 50 cent
nos ta print e pa bo
Special ta di
27 Aug te cu 1 di Sept 2012
CAJA BETICO CROES # 97
PH- 5828487 FAX- 5889467
E-MAIL PRINT@MAWI-FUJIDIGITAL.COM
MAWIFI@GMAIL.COM

Proyectonan andando na San Nicolas

Trabounan di construccion grandi na de Vuyst

Construccion ta premira pa keda completa pa final di e aña aki



DE Vuyst ta, hunto cu Yuana Morto, un di e proyectonan di mas grandi cu ta andando den districto di San Nicolas. Den luna di Mei ultimo, despues di e proceso di planeacion, financiamento y destaho publico, a duna inicio na e trabounan di construccion y mehoracion di ambos compleho habitacional. En total, e proyecto ta cambiando bida di por lo menos 120 famia, pa miho.

Gabinete Mike Eman tin un vision pa Aruba y esey ta pa tur su barionan conoce un miho nivel di bida. Plan Bo Aruba y Plan Bo Bario tin e obhetivo di mehora y construi e infrastructura necesario pa hendenan por gosa di nan hogar, pero tambe di nan comunidad. InfraTeam, lidera pa Minister Benny Sevinger ta e entidad encarga pa ehecuta e vision ey.



Actualmente e departamento, ta coordina y ehecuta riba 80 proyecto inclui den e lista di prioridad dor di Gabinete Mike Eman. Ta haci esaki naturalmente, den conhunto y cu cooperacion di diferente otro departamento publico y empresanan di utilidad, entre otro. Ir. Raffy Kock y su ekipo ta reuni dos bes pa siman cu e Minister di Infrastructura y tambe cu Prome Minister pa tene nan na altura di e desaroyo di e trabounan na nivel nacional.

Pa loke ta trata De Vuyst specificamente, te na e momentonan aki e ta 40% cla. Expertonan involucra ta tuma nan trabou hopi na serio y a percura pa tur trabou cana di e miho manera posibel. Esaki ta nifica adaptacionnan manera den e caso di e sistema di iluminacion.

Solamente den e proyecto aki, e area di casnan di FCCA a haya 172 palo di luz LED. E otro 23 bario cu ta forma parti di Plan Bo Bario tambe ta hayando un sistema igual pa percura cu e cayanan ta miho ilumina posibel, cu e consumo mas abou di energia.

Full e plan pa e compleho aki ta cubri for di caminda y trottoirnan nobo di klinklers te na tur e rednan di utilidad nobo. Cayanan largo ta concentrando casi tur e trabou den e dianan aki, pero manera Ir. Kock a indica, director di e contratista encarga cu e proyecto a duna su siguridad cu tur trabou lo ta completamente cla pa Januari 2013, pero pa final di aña caba e gran mayoria lo ta cla.

FCCA a renoba e casnan social cu ta alrededor di 60 na De Vuyst so. Ta trata aki di parcelanan tipo 'halfwoning' cu por cierto e estilo ta aplica na Yara y Pos Chikito tambe. Den e renobacion a cambia e murayanan di paden pa bloki tradicional cu ta mas duradero cu e material cu a uza anteriormente.

FCCA mes a percura pa e habitantenan wordo muda pa otro area mientras cu e trabounan di renobacion ta andando.

Bisiñanan ta masha entusiasma di wak con e trabounan ta canando y por ripara caba cu e bario ta hayando otro cara. De Vuyst ta djis otro proyecto cu Gabinete Mike Eman ta contento di mira con el a cuminsa e aña aki, y por bisa cu, lo caba e aña aki tambe beneficiando un cantidad grandi di famia di pariba di brug.

OFICINA DI DR. WESTSTRATE TA CERA PA MUDAMENTO

Oficina di dr Weststrate ta cera entrante 26 di augustus 2012 te cu 2 di september 2012
Nos ta muda pa B. van der Veen Zeppebveldtstraat 51
(Oficina di dr.Boderie y dr.Cheung)
For di 3 di september 2012 dr. Wever lo sigui trata nos pashentnan na e adres menciona
Dr.Luchmun ta atende casonan di emergencia for di 27 di augustus 2012 te cu 31 di augustus 2012.

During the period of August 26,2012 through September 02, 2012 the office of dr.Weststrate will be closed due to relocation.
Dr.Weststrate's office will be located at B. van der Veen Zeppenveldstraat 51
(the office of dr. Boderie and dr.Cheung)
Dr. Wever will continue with the practice at the above mentioned address as of September 03, 2012.
Dr. Luchmun will be attending emergencies as of August 27 2012 through August 31, 2012.

Sindicato STA lo bay tin reunionnan fuerte cu gerencia di Tierra del Sol relaciona cu situacion cu trahadonan ta pasando aden

DEN fin di siman e trahadonan di Tierra del Sol no a bay welga unda prome cu diabierna sindicato STA a reuni cu Minister di Turismo y Labor unda peticion a wordo haci pa trato di no bay den accion. Sr. Diego de Cuba a bisa cu nan ta di acuerdo di no kier daña imagen di Aruba su turismo unda bastante persona a participa den e torneo di Golf aki pero awor e trahadonan ta esun cu ta sufriendo constantemente, mientras cu e siman aki sindicato STA lo bay reuni cu gerencia di Tierra del Sol un biaha mas. Sindicato STA kier un claridad di locual gerencia ta bisa cu Gobierno tin nan wanta pa haci e construccion di e hotel y Minister di Turismo a confirma na STA cu ningun momento no tabatin ningun promesa y of sea permiso wanta pa construccion di e hotel. E pretexto si Gobierno duna Tierra del Sol un permiso pa construi un hotel y nan ta bay genera mas entrada sindicato STA mester a bari esaki for di mesa pa asina sigui negocia y STA a haci esaki y a haya claridad unda a bin comprónde for di Gobierno cu gerencia ta gañando, Sr. Diego de Cuba a bisa e situacion aki tin cu yega su punto final.



CUIDA BO AUTO CU PIESANAN DI NAPA AUTO-PARTS OBTENIBLE NA NOS SUCURSALNAN NA:

Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621



Premier Eman di bishita na Club Kibrahacha

"E filosofia di comunitarismo di kibrahacha ta loke nos kier hiba den barionan"









CLUB Kibracha ta un centro na unda nos grandinan por pasa dia den un ambiente di cas. Nan ta wordo entrene na un forma sano y agradabel. Club Kibrahacha ta comparti e mesun pensamento di Gabinete Mike Eman pa promove comunitarismo, cu ta un parti central di e Plan di Gobernacion di e gabinete aki. Durante un bishita placentero pa Prome Minister Mike Eman, pero tambe pa e clientenan cu a keda sorprendi cu yegada di e mandatario, a mira con clientenan di Club Kibracha, 60+, ta pasa ratonan agradabel haciendo diferente tipo di entretenimento. Hustamente e idea cu Prome Minister Eman y su Gabinete tin pa hiba den barionan di Aruba. P'esey tabata importante e bishita na e sede di Club Kibracha na Piedra Plat.

Despues di un recorido mirando con e grandinan ta practica ehercicio ritmico cu Romo Fingal, ta hunga bingo of trahando riba obra di man cu e tema di Pasco, Premier Eman a haya un splicacion di e directiva encabesa pa Jefrey Matos di kico tur nan ta haciendo y con nan kier hiba nan conocemento pa otro barionan di Aruba. Un iniciativa cu a cay den bon tera cerca Prome Minister. E mandatario a mustra riba e prioridad cu su Gobierno a pone pa drecha calidad di bida di e habitantenan den e barionan. Loke cu a keda constata na momento di drenta e barionan, ta cu e cantidad di 60-plussers a bin ta aumentando. Den cuadro di esaki, "e bon trabou cu Kibrahacha ta haci nos por sostene pasobra e ta algo bon, p'esey nos a pone Sr. Leo den Hertog disponibel pa un programa di movecion pa e grandinan," e mandatario a comenta. Na mesun momento el a sigura cu Gobierno por busca experticio di Kibrahacha di traha cu e grandinan pa comparti esaki di tal manera cu e tipo di actividadnan cu ta wordo organisa pa bay den e barionan tambe. Kisas no mes amplio, pero si cu e mesun concepto di mehora calidad di bida di nos grandinan.

Aworaki caba den diferente bario tin instalacionnan cu no ta wordo uza 100%. Prome Minister Eman a duna e ehempel di scolnan, cu despues di merdia ta bashi y cu por wordo uza pa e grandinan diberti nan mes. Pero tambe tin facilidadnan manera centronan di bario cu por wordo incorpora pa hinca e concepto di Kibrahacha den e barionan di Aruba.

E Prome Mandatario di Aruba na final di su bishita a elogia e sentido di comunitarismo cu Club Kibrahacha, igualmente YMCA, ta practicando na Aruba y cu su Gobierno ta promoviendo tambe.

Sr. Jeffrey Matos, director di Club Kibrahacha y su directiva tambe kier mira cu e trabou of actividadnan di nan organisacion ta wordo hiba den e barionan rond Aruba. Ta p'esey a haci e invitacion na Prome Minister pa splica kico ta wordo haci na e club y con nan ta desea di mira e actividadnan aki wordo amplia pa mas ciudadano por probecha y sigui funciona den comunidad. Actualmente Club Kibrahacha tin casi 300 cliente cu ta bini for di diferente bario di Aruba. Si logra pa hunto cu Gobierno hiba e concepto aki rond Aruba, e clientenan por keda den nan mesun ambiente, nan mesun bario cu un bon calidad di bida.

Masy Fral N.V.

Pasa na Masy Fral nos tin special di 40% riba tela pa costura, pasa cerca nos paso semper nos tin special nan riba diferente seccion di nos tienda. Masy-Fral Bo caminda servicio na cliente ta inigualabel.
Wilhelminastraat 62, Tel: 582-3792
email: masyfral@setarnet



Si gerencia di New India Assurance no pone e trahado kita bek den servicio lo spera accion mas fuerte

DIABIERNA ultimo na New India Assurance trahadonan a welga un rato pa demostra nan mal contento con gerencia ta trata nan y tambe di a kita un trahado y culpe di a haci fraude sindicato STA no ta contento con situacion ta bayendo na e compania di seguro. Den entrevista cu Diego de Cuba presidente di sindicato STA a comenta cu nan a manda un carta na mediador y gerencia di New India pa asina intermedia den e conflicto cu tin unda cu bo por castiga trahado di a afilia na un sindicato tambe di a kita un trahado cu a pidi voorschot cumpliendo cu tur reglanan cu compania ta exigi y apesar di esaki compania ta insinua cu e la comete fraude Sr. Diego a puntra cu ki culpa kier bisa cu e trahado a comete fraude unda gerencia mes a firma.

Pa Sr. Diego ta haya cu esaki ta un muchachada di gerencia unda cu nan ta anti sindicato y esaki ta e resultado cu nan ta busca di bringa cu sindicato en bes di sinta na mesa negocia manera hende grandi. A puntra Sr. Diego ya cu un hefe a duna orden y firma pa e trahado haya un voorschot y e compania a prueba na sindicato cu tin un fraude a wordo cometi, Sr. Diego a bisa rotundamente cu e compania no por a mustra su prueba ainda unda e fraude ta pasobra ta hefe grandi mes a firme y si STA hibanan corte nan no tin caminda di cana pero ta haciendo esaki pa pest e sindicato cu e trahadonan ta afilia.

Si algo robes mester tuma luga un biaha mas na e compania di seguro e miembronan lo pone e compania di seguro plat full un dia y si sigui asina lo keda varios dia te ora cu gerencia baha for di e cabay cu nan ta riba dje.

New India ta keda mantene nan puesto cu e trahado ta keda kita y nan no lo tume unda STA a manda carta caba pa su abogado cual carta a bay pa New India y pidi pa pone e trahado mas pronto cu ta posibel asina accion mas fuerte ta na caminda.



Cu prijsnan economico y variedad amplio

Preowned Car Show 2012 diasabra awor na Garage Centraal Aruba

DIASABRA awor Garage Centraal Aruba lo celebra un car show special pa autonan segunda mano, den forma di e tremendo Pre-owned Car Show 2012.

Pa diasabra awor Garage Centraal Aruba lo pone na disposicion di henter Aruba casi 100 autonan segunda mano di tur tipo, locual ta e stock di autonan segunda mano mas grandi di cualkier car dealer na nos isla.

Tin un variedad di autonan tanto pa pasahero como comercial, cu prijsnan cuminsando for di Afl. 6.500,-. E autonan segunda mano bendi dor di Garage Centraal Aruba ta haya chekeo mecanico, cu locual ta ser haci pa ofrece e trankilidad na momento di haci un compra asina. Mas ainda, dependiendo di e prijs di e auto lo tin respaldo di garantia di te cu tres luna.

Tur esaki lo ser haci na e showroom di Garage Centraal Aruba, unda lo tin un ambiente agradabel cu animacion musical, snacks y bebida, hunto cu un staff di ventas prepara pa guia e clientela na e auto cu ta ser desea.

Cu e actividad aki, cual lo cuminsa for di 9'or mainta y lo sigui te cu 3'or di atardi, Garage Centraal Aruba ta mantene su compromiso di haci e maximo esfuerso pa asina tur esnan cu tin necesidad di un auto lo haya acceso na uno. Pa tur esnan cu ta buscando un auto segunda mano, nan proximo auto ta wardando pa nan na Garage Centraal Aruba.



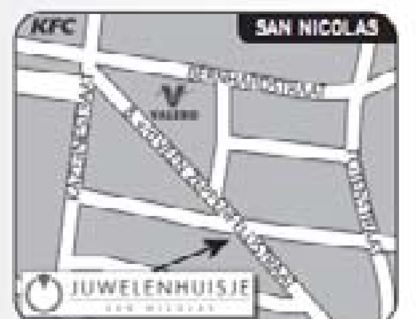
MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!





JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Swift a dal tras di supra laga un dama herida





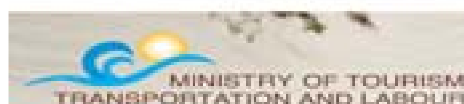


DIADOMINGO algo pasa di 11:30 di mainta riba caminda di Savaneta dilanti di General Store un accidente a tuma luga unda un Suzuki Swift a dal tras di un toyota supra den e impacto un dama a resulta herida.

Na yegada di patruya a constata cu auto a dal tras di otro unda un toyota supra blauw a bay pa lora pa drenta e caminda di santo di General Store y e chauffeur di e Suzuki Swift cora no a regula su velocidad y distancia dal tras di e supra y e golpi a pone cu e persona den e supra a dal su curpa y resulta herida, personal di ambulance a atende y aki a transporte pa Eerste Hulp.

PARTICIPA DEN E PROGRAMA DI CERTIFICACION
DI INDUSTRIA DI TURISMO Y ASINA BRINDA
E EXPERIENCIA EXELENTE CU ARUBA
"ONE HAPPY ISLAND"
TA ASPIRA PA PROGRESO DI NOS PAIS.





Ta den nos man pa ta
un anfitrion cordial
y
ofrece servicio optimal,
Aportando asina na su progreso





Pa registra of mas informacion
Tel: 5825662 of www.arubacertificationprogram.com

Deporte

Santiago Bernabeu lo ta testigo

Di 90 minuut di futbol cu lo goberna mundo completo un biaha mas

SUPERCOPA di Spaña, un torneo mustra pa hopi como uno chikito, lo ta presente den e stadion Santiago Bernabeu cu un realidad hopi otro, e oportunidad di lanta di un mal comienso di temporada pa Real Madrid pa gana Barcelona, cu ta desea cuminsa e "era Tito Vilanova" cu su prome titulo. Ta e oportunidad di Jose Mourinho di marka e territorio contra Vilanova. Demostra cu su triunfo contra Pep Guardiola den e ultimo Liga lo extende. E mihor rival pa lanta di un mal comienso di temporada. Tambe e mihor escenario pa asina Barcelona bira campeon y disfruta di e buelta di honor den Santiago Bernabeu. Lo tin tanto enfrentamento directo entre e mihor hungadornan di mundo. Esun mas papia di dje, entre e portugues Cristiano Ronaldo y e argentino Leo Messi. Esun di Madrid ta desea recupera su papel di protagonista. Di otro banda, Messi ta den un racha goleador cu cuatro gol den dos wega y un den e ida di Supercopa.

Real Madrid mester lanta e gol di desventaha di ida (3-2). E error di Victor Valdes y e fe di Di Maria a pone nan resucita. Mester un triunfo y drecha e imagen preocupante cu a laga den e prome wega nan fecha oficial. Dos derrota, Barcelona y Getafe y un empate contra Valencia. Mourinho ya tin su hungador nobo, e croata Luka Modric. Ainda falta un poco forma despues di train un luna den solitario. No tin buraco den e team na e momento aki. Si recupera Pepe, pieza importante den e centro di defensa, cu a perde dos wega cu Real Madrid a perde. E novedad den e team titular di Madrid ta e regreso di e aleman Sami Khedira y e frances Karim Benzema den punta. E dibuho tactico di Mourinho lo ta mescos, pero e actitud di e team no. Lo Sali contra su rival cu e unico obhetivo di lanta e Supercopa dilanti su publico y duna e prome alegria di temporada. Mientras Barcelona lo purba subi den Bernabeu en busca di su cuatro Supercopa di Spaña consecutivo, loke lo ta di 10 den nan man y lo consolida asina como e team cu mas biaha a gana y hunga e titulo aki.

Barcelona lo mester hasi algo cu e score di ida, un resultado cu por tabata full otro si Casillas no a saca un tiro di Messi y un error di Valdes no a duna Madrid nan di dos gol. E hungadornan di Barcelona sa cu e wega den Camp Nou mester tabata bon si nan kier gana den Madrid pa logra e titulo bek. Tito Vilanova, tecnico di Barcelona, ta recupera pa su team titular varios hungador cu a duna descanso diadomingo ultimo den Reyno di Navarra. Por bolbe den e 11 titular, Mascherano como pareha di Pique patras, Adriano na banda hunto cu Jordi Alba, Xavi pa Cesc como director di e orquesta y Pedro pa Tello of Alexis como compañante di Messi den e punta di atake. Esnan cu ta sigur cu lo ta den e 11 inicial cu Barcelona lo presenta den Bernabeu ta Messi y Dani Alves, e dos unico integrante den e actual team cu a hunga tur wega den e veld di e eterno rival desde 2-6-2008 y cu no sa loke ta perde den e stadion aki (cinco victoria y dos empate). Segun ta papia, e camerunes Song tambe por logra haya su prome minuutnan como hungador di Barcelona, ya cu den e team di ida no a drenta den e convocatorio y den Liga di diadomingo ultimo a keda riba banki.





EVOLUTION MOTORS

Rockefellerstraat # 1 Lok.2, P.O. Box 5322, Oranjestad Aruba
evolutionmotors@live.com
Tel:(297) 588 9294, Fax: (297) 588 9298
Mon - Fri 8:00 to 12:30, 2:00 to 5:30, Sat 9:00 to 1:00



AC Milan ta logra cumpra M'Baye Niang

E delantero frances M'Baye Niang ta yega Milan, di cual ta firma un contract pa tres temporada, t'e cu 30 di juni 2015, segun e club a informa den un comunicado. Niang, internacional frances U-21 y cu a yega e club italiano procedente di Caen, a yega ayera anochi na Milan compaña di su famia y a come cu e vicepresidente, Adriano Galliani.
E compra di Niang lo sirbi pa reforsa e atake di Milan, cu tabata debilita na momento cu dos hungador grandi a bandona e team, e sueco Zlatan Ibrahimovic, awo den PSG y Antonio Cassano, awo den Inter Milan.
Hinka den un proyecto di saneamento economico y di reduccion di costo, Milan tambe a pasa otro di su promesa nan, e defensa brasileño Thiago Silva, cu a bay hunto cu Ibrahimovic pa PSG den un operacion cu ta core den un 65 miyon di euro. Asina mes, tampoco lo bisti e temporada aki e camiseta di AC Milan algun hungador historico di e club manera Gennaro Gattuso, Alessandro Nesta, Filippo Inzaghi y Clarence Seedorf, cu nan contract a conclui.

Den e ultimo dia nan a papia riba e posibilidad di e regreso di e brasileño Kaká na Milan, aunke den e ultimo ora e negociacion a complica y e medionan deportivo ta pone esaki casi complica pa yega.
Den e prome wega di Liga e temporada aki AC Milan no a cuminsa riba bon pia y a perde pa un gol na cero contra Sampdoria, cu recien a subi na e Prome Division italiano.





Nuri Sahin:

"Mi ta kere den e proyecto di Liverpool"

E mediocampista nobo di Liverpool, Nuri Sahin a bisa diamars cu tin wowo riba UEFA Champions League, un competencia cu un gran club mester hunga cada temporada. E futbolista turco, cu ta yega via prestamo for di Real Madrid a acudi na e stadion di Anfield e dia siguiente pa presencia e wega di Liverpool contra Manchester City, cu a caba 2-2. "Un gran club manera Liverpool tin cu hunga cada aña den Champions League y nos lo hasi tur posibel pa ta entre e prome cuatro nan", Sahin a bisa.
Sahin, cu ta casi pa cumpli 24 aña, a yega Real Madrid e temporada pasa procedente di Borussia Dortmund aleman, unda tabata nombra mihor hungador di Bundesliga di e temporada 2010-2011. Cu su prestamo pa un temporada, ta bira den di cuatro incorporacion di Liverpool despues di Fabio Borini, Joe Allen y Oussama Assaidi, cu lo hunga bou direccion di Brendan Rodgers, tecnico nobo di e team ingles.
"Mi ta kere cu e proyecto cu Liverpool y cu Brendan Rodgers ta e mihor pa mi situacion, ta pesey mi ta aki", e hungador a bisa, cu a revela cu tabata e mediocampista di Real Madrid, Xabi Alonso cu a anima esaki bay hunga pa Liverpool. "E ta un gran club cu un gran historia mi ta kere cumi a tuma e decision corecto", el a bisa.



HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.



Fernando Torres contento pa hunga mas hopi cu Chelsea



E delantero spaño di Chelsea, Fernando Torres, autor di un gol den e victoria di su team contra Newcastle. A bisa riba e website di e club cu a recupera e confiansa na hunga mas minuut. "Mi tin mas confiansa cu prome paso mi ta hungando mas. Ora bo hunga mas minuut bo ta mas sigur dibo mes. Ademas, cu e compra nobo e team ta hungando un futbol mas ofensivo", e internacional spaño a bisa. E ex futbolista di Liverpool tabata hunto cu un di e hungador di e temporada aki, e mediocampista belgo Eden Hazard, piesa clave di e team dirigi pa Roberto Di Matteo den e triunfo di su team pa 2-0 riba Newcastle. Na januari 2011, e hungador a bira den e compra mas caro di e team di London despues di wordo traspasa di Liverpool pa Chelsea pa 60 miyon euro. Sin embargo, su inicio den e team di Chelsea no tabata manera desea y tabata obheto di hopi critica pa medio di comunicacion, debi cu tabata tin 903 minuut cu Chelsea sin score un gol. Torres ta kere cu e hungadornan nobo y e estilo nobo di wega di Chelsea, ademas di su confiansa cu el a haya bek, ta yuda e team saca su mihor futbol.

Wayne Rooney lo perde 14 wega

ESAKI ta e peor di e escenario cu a wordo confirma pa Manchester United, ya cu Wayne Rooney lo ta afo di veld pa dos luna, segun prensa ingles a informa. Cu ta agrega cu e dokter di e club a califica esaki como "un di e peor di e tipo aki".

Rooney a lesiona diasabra contra Fulham, ora a wordo trapa despues di purba evita un tiro, Rodallega a trapa esaki y a provoca un corta basta grandi na su pia, pa cual mester a wordo cambia di biaha.

E corta tabata asina grandi cu a yega na lesiona e weso y e musculo, pa cual tabata mester di 10 stitch. Asina e delantero lo no hunga e eliminatorio contra Moldavia y Ukrania, e prome tres wega di United di Champions League y tampoco e wega di Premier League contra Liverpool, Newcastle y Chelsea.



CODEMSA
1-stop center
SALE SALE SALE
70% LABAMANO Y TOILET
70% LUZ & BOMBILLO
CODEMSA N.V. CUMANA 69 TEL; 582-2235
HORARIO DIALUNA PA DIABIERNA 8AM-12PM/1.30PM-5.30PM
DIASABRA 9AM-1PM

Taleninstituut Vertaalburo Croes
Scol Di Idioma
CURSONAN JULI+AUGUSTUS
Frans Beginners – Mandarin Beginners
English Brush-Up + Nederlands op Herhaling
Ingles-2 pa Latino – Hulandes Naturalisacion 1+2
Info + Registr.Pos Chikito 75-A
scoldiidioma@yahoo.com
Yama nos na: 5843768 - 6900169

Jose Mourinho no ta kita e posibilidad cu Modric hunga contra Barcelona

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a reconoce cu su hungador nobo, e croata Luka Modric, no mester hopi tempo pa logra su mihor tono fisico, y a bisa cu lo hunga unda ta sinti comodo. Mourinho no a desvela si Modric lo drenta den e team titular pa e buelta di Supercopa di Spaña contra Barcelona, pero despues di scucha e hungador den su presentacion bisa cu ta desea hunga den mediocampo, el a bisa cu lo cumpli cu su deseo. "Modric ta den condicion normal, e ta un di nan cu no ta train cu un team desde hopi tempo y cu no ta hunga nada mas cu un par di minuut cu su seleccion. Pero mi ta pensa pa su perfil ta un hungador cu no mester hopi tempo pa logra haya su forma bek. Den poco tempo lo ta cla", el a bisa. "E lo hunga unda no ta comodo", Mourinho a hasi joke, visiblemente contento pa e compra di Modric.

"Ora nos cumpra un hungador nos sa unda e ta sinti comodo y e rason pa cual nos kier a cumpr'e, paso nos a spera tanto y tabata e prome opcion, leeuw di e di dos y di tres".

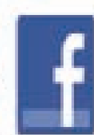
"Nos sa den cua posicion por hunga y cua ta su preferi. Manera ta logico lo hunga den un posicion cu ta di dje. Sigur cu lo no hunga di lateral robes ni di delantero centro", el a bisa.

E croata Luka Modric a drenta den e convocatorio di Jose Mourinho pa e wega di buelta di Supercopa di Spaña, un dia despues di bira den un futbolista di Real Madrid, y lo ta den e hotel di concentracion cu tur su compañero nan, aparte di e portugues Ricardo Carvalho. Ta bolbe na un convocatorio e defensa portugues Pepe, cu a bira tata dialuna di un baby mucha muher, y cu ya ta recupera di e trauma cu a ricibi na su cabes contra Valencia y cu a impidi su persona hunga e ultimo dos wega nan. E dosnan cu Real Madrid a perde contra Barcelona y Getafe. Tambe ta bolbe na e convocatorio e brasileño Kaká, aunke por ta un di nan cu lo no hunga.








Find us on
Facebook
Like
www.facebook.com/AWEMainta


OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto** y **Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89 Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Hopi ya caba a recicla pa bay The Return Of The Monster Trucks









Despues di e robo deportivo 2011

Vandalismo ta continua na Centro di Bario Playa Pabao

DESPUES di e robo deportivo di aña pasa na unda un organisacion deportivo, cu ta traha na bienestar di deporte y hubentud, a horta e net di e "backstop" di Centro di Bario Playa Pabao, vandalismo ta continua na Centro di Bario Playa Pabao. Diasabra mainta ora cu presidente a yega na e Centro a tuma nota cu un biaha mas antisocialnan tabata activo y e biaha aki un biaha mas a bay cu henter e instalacion di e tubo di koper.

Mescos cu tabata e caso cu e net di e "backstop" ladronnan a tuma nan tempo pa comente nan acto. Mester tabata di diabierna pa diasabra ora cu e malhechornan mester a yega Centro cu nan plannan pasobra nan mester a bin cu un mokel pa kibra e cement cu tabata cubri e tubonan di koper. No ta prome biaha cu malhechornan ta kies Centro di Bario Playa Pabao pa comentenan nan acto antisocial. Despues di e net di e "backstop" esaki ta di tres biaha caba, den un tempo relativo corto, ta destrui e instalacion di awa y ta bay cu e tubonan di koper y asina hinca e Centro den un gasto cu no tabata necesario. Fundacion Centro di Bario Playa Pabao ta un un organisacion na unda miembronan di directiva y boluntarionan ta traha na bienestar di e bario di Playa Pabao y Aruba engeneral riba tereno social, deporte, informativo y recreativo. Pesey no ta aceptabel cu mientras nan ta construi den oranan liber sin ricibi pago otronan ta destrui pa asina fortalece nan organisacion of interesnan personal. Ta di spera cu pronto autoridad lo pone man riba e malhechornan aki. Pues si bo sa algo di e vandalismo na Centro di Bario Playa Pabao sea asina bon di tuma informa cu autoridad of directiva di Centro di Bario Playa Pabao. Tur crimen un dia lo mira luz di dia.

MANERA ya caba ta conoci october proximo Aruba lo bay conoce un biaha mas un Monster Truck Show den Elias Mansur Sports Park. En conexion cu esaki The Brute Organization ta organisando diferente manera pa asina bo por gana bo entrada completamente GRATIS! Asina aki diasabra ultimo a ranca sali cu e campaña di recicla unda cu ya hopi hende a trece nan materialnan di reciclahe manera Aluminium, Carton, Plastic, Papel, Glas, Hero y Koper na e MRF Container di Ecotech pa asina spaar punto pa haya nan ticket GRATIS! Tur diasabra te cu dia di e evenemento Ecotech su MRF Container lo ta habri pa colecta sushi y pa duna hende nan punto nan cu nan mester.

E un di e sponsor nan di e magno evenemento aki E MRF container aki lo bay move cada 2 siman pa un otro bisindario pa asina henter Aruba por probecha di esaki. E siman aki un bes mas e MRF Container lo ta para den bario di Savaneta. E Container ta habri diasabra di 8or di mainta pa 4or di atardi. Cuminsa colecta bo sushi pa asina bo tambe por wak "THE RETURN OF MONSTER THE TRUCKS" october 26, 27 y 28 di october proximo completamente GRATIS!

The Brute kier a gradici Ecotech, Insell Air, Tropicana, Coca-Cola, Tropical, Malta Balashi, Chill, Cerbes Balashi, All Drive Car Rental, Nagico Insurance, R.E.Yrausquin & Sons, Entertaiment Group, Vicari Trading, MIO Wireless Internet, Kooltemp y InGenuity Creative Marketing pa haci esaki posibel.

Un otro bunita y alegre festival di canto pa recorda Cecil & Bernadina Growell



MAMA di nos cultura, den feliz memoria... Cu dushi ambiente den Centro di Bario Brazil... Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.
Lamentablemente mi no por a keda pa tende nomber di e ganadonan den e dushi y alegre festival di canto aki, pero mi a scucha tur canta y mi a gosa di cada un di e participantenan y specialmente nos amiga presentadora di su dushi programa cultural na e prestigioso emisora Bo Guia FM, Sra. Helen "Lienchie" Lacle, kende a canta un bunita cantica pret cu amor pa bestia cu su mesun zjeito. Pero si mi ta laga publica e poema prosa cu mi a skirbi y recita e anochi aki den CB Brazil, na unda cancionnan dushi y inolvidabel di a gran pareha artista Cecil y Bernadina Growell awe dfm a resona, cancionnan cu a haci impactonan grandi riba tereno cultural y musical , pa mi e faborito nan :" Ayo mi Dudu" y "Si machi un'kier". E team di 3 m.c.: Lilian"Shi Preke" Besselink, Percy Jeandor y Marijke Croes a alegra e anochi aki mas ainda cu nan vocabulario yen di alegria. Tur e 3 bandanan musical cu a acompaña e cantantenan a duna nan maximo y a resalta den nan bunita presentacion cu asina hopi sintimento y emocion. Nos pabien na tur e ganadonan y pabien un biaha mas na e comision organisado y e publico grandi anima cu a gosa di un otro tremendo festival di canto , pa sigui recorda e dos grandi nan aki cu nan canticanan. Ata aki e poema prosa recita pa mi persona como "Lady Ruth" den CB Brazil.

Cu amor pa cultura ...
Awe nochi prueba dushi cu nos cultura tey pa inspira
Ora e cancionnan dushi y bunita di Bernadina y Cecil lo resona
Den bosnan di nos dushi hendenan cu briyo y amor pa nan raiz
Cu sintimento di nos cantantenan participante cu amor pa nos pais. Tempo ta pasa, pero nos curason ta keda inspira , nos no ta lubida...
E talentonan grandi di Dios na Cecil y Bernadina Growell duna
Nan estilo, nan bos, nan presentacion cu hopi zjeito y goso den nan canto
Awe nochi cu mas amor, cu e toke di e color puro...e color blanco. Un blanco di pureza, grandeza y bunitesa di nos naturaleza. Un blanco di fe y pensamentonan positivo yen di firmeza
Pasobra, hamas y nunca Aruba lo lubida Cecil y Bernadina Growell, mama di nos cultura
Pasobra ta nan den nan canto crioyo y original a sembra simianan cu pa semper lo dura
Hopi exito na tur e cantantenan participante pa nan talento y curashi awe nochi
Awe den Centro di Bario Brazil, culturianonan Arubiano tin na boshi. Cu alegria, e anochi aki asina unico y special cu no tin su igual. Cu bendicion di shelo su streanan y tur angelnan spiritual
Canta Aruba....canta....canta y expresa amor den nos dushi idioma
Ni maske ta algun so lo gana y bay cas cu un aplauso grandi como corona
E corona di amistad bunita comparti den nan mesun manera di canta cu calor . Aruba ta aplaudi e comision organisado y ta desea tur presente un anochi yen di luz, alegria y amor....
Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen (augustus 24, 2012)



Movie Night na Parke Arikok exitoso

PARKE Arikok ta score cu su "Movie Night in the Park". Ta asina cu Parke Arikok a cuminsa di mustra un BBC documentario tocante naturalesa den area liber pa tur cu ta interesa. E diasabra aki nan a pasa e episodio di e bida den lama. Un gran publico a presenta pa gosa di un bunita documentario. Tabata tin un stand unda tabata bende cos di come y di bebe pa prijs familiar. Sigur algo pa bay como un famia y gosa sanamente di un movie night cu por cierto ta hopi informativo y educativo. Nos por recomenda pa e next time pa bo persona ta presente pa pasa un anochi bon y alabes siña yen cos nobo.

Graduacion Mary-Anne Milene Miranda Kock

DIABIERNA dia 24 di augustus a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba Sra. Mary-Ann Milene Miranda Kock. El a termina su estudio defendiendo su tesis titula: Publieke consumentenbescherming. Miembronan di e comision di examen riba e dia aki tawata : mr.dr. C.Bollen, mr.dr. J. Israël y mr. J. de Cuba. Universidad di Aruba ta felicita Sra. Kock cu su logro.





PIAZZA NV

Tin mester:

Male Kitchen Helper

Por pasa solicita serca Christina Li Human Resources
J.E. Yrausquin Blvd 348
Tel: 586-7495

Prome cu solicita pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu un cedula of papel di censo
Orario DPL 7:30-11:00 am
Dialuna pa Diabierna

DANIEL'S STEAK HOUSE

Tin mester:

Assistant Waiter

Por pasa solicita serca Christina
Li Human Resources
J.E. Yrausquin Blvd 348
Tel: 586-7495

Prome cu solicita pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu un cedula of papel di censo
Orario DPL 7:30-11:00 am
Dialuna pa Diabierna

FARFALLA NV

Ta busca

PRODUCT MANAGER

Must have a degree in Product Planning and Development
And restaurant background and internationally experienced

Yama na: 583-0312
Persona di contacto: Mr. David
Mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu un cedula of papel di Afl.5.00 di registro civil
Entre 7:30-11:00 mainta di
Dialuna pa Diabierna

Lanta mucha cu confiansa den nan mes

SEA ta pa e bay cuminsa scol of dal un bat pa prome biaha un mucha ta enfrenta hopi situacion desconoci. Tur mayor kier pa nan yiu tin un actitud di curashi pa enfrenta e retonan y cu tempo nan kere den nan mes. Teniendo na cuenta cu cada mucha ta diferente, mayornan por sigui cierto puntonan general pa yuda nan yiu crea confiansa den su mes. Confiansa propio ta bin ora bo por sinti cu bo por algo. Cu otro palabra mucha ta desaroya confiansa propio no pasobra su mayornan ta bis'e cu e ta great, pero dor di su logro, sea esakinan ta algo grandi of chikito. Ta bon tambe pa mucha tende palabranan di encurashamento di su tata y mama. Pero elogio ta nifica mas ora e ta referi na un esfuerso specifico di e mucha of na abilidadnan nobo cu e la siña. Ora un mucha logra algo, p.e. skeiro djente of core bais, e ta sinti cu e por y ta capaz pa haci. E sentimento aki ta dun'e mas confiansa pa sigui purba. Crea confiansa propio por cuminsa masha trempan den bida di mucha. Ora un baby por bira blachi di un buki of ora e mucha di 3 aña siña cana, e ta haya e pensamento "Mi por!" Cu cada habilidad nobo e mucha ta desaroya mas confiansa. Mayor por yuda e yiu dor di dun'e hopi oportunidad p'e practica y domina su abilidadnan. Laga e mucha haci fout y percura cu bo tey pa yud'e ora mester y encurash'e. E mester sigui purba. Reacciona cu interes y cu entusiasmo ora e mustra bo con e por un habilidad nobo. Recompens'e cu elogio ora e logra un meta of ora e haci hopi esfuerso. Mucha por logra domina abilidadnan basico ora e haya hopi oportunidad pa purba, bon instruccion y hopi pasenshi di mayor, mucha por domina abilidadnan basico manera siña mara veter y drecha su cama. Y ora retonan importante presenta nan mes, e mucha por acerca nan cu confiansa pasobra ya e sa cu e tabata exitoso den otro areanan.



Para na banda

Supervision ta importante pa mucha ta safe. Pero pa yuda mucha siña un habilidad nobo ta importante tambe pa bo no keda henter ora riba dje p'e siña. Mester duna mucha oportunidad pa purba cos nobo, haci fout y siña for di fout. Por ehempel, si bo yiu homber kier siña traha un sandwich di pindakaas, bo por mustr'e con pa trah'e y lag'e purba su mes. E lo mors, esey ta sigur. Pero no core bin yuda ora un tiki pindakaas cay riba mesa. Y miho ta evita critica pa bo no descurash'e. Si bo bin traha e sandwich p'e e e lo pensa cu e no por toch. Pero si bo tin pasenshi y duna bo yiu tempo p'e mes siña traha e sandwich e recompensa lo ta grandi. Un dia e lo bisa "Mi tin hamber, mi ta bay traha un sandwich" e ora bo por contest'e "Bon! Bo por traha un pa mi tambe?" Esaki ta un señal di bo confiansa den su abilidadnan.



Dun'e curashi y mustr'e aprecio

Tin ora bo yiu lo give up. Bo por yud'e dor di encurash'e pa sigui purba. Dor di purba atrobe e lo siña cu bo por surpasa obstaculonan. Un bes e mucha logra su meta, bo ta dun'e aprecio. No solamente pasobra e la logra un resultado final, pero tambe p'e hecho cu e la persisti. Por ehempel, despues cu bo yiu a logra traha su sandwich di pindakaas, bo por mustr'e cu bo ta kere den su habilidad dor di bis'e "Bo kier siña otro biaha con pa kraak un webo?" Quizas traha un sandwich of kraak un webo no ta parce logro grandi, pero nan ta pasonan importante den e direccion di bo yiu su independencia. Durante infancia mayornan tin chance pa prepara nan yiunan pa wak pa nan mes, bira independiente. Pareu cu mucha haya mas confiansa den su mes y por ta independiente, su relacion cu su mayornan ta bira mas miho. Y e lo ta gradicido pa loke e mayor a haci pa prepar'e riba e caminda pa futuro.Fuente: "Raising confident kids"- KidsHealth. Pa informacion y sugerencia por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 5880856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

San Nicolas

“Den Pleno Cambio y Desaroyo”

De Vuyst






Centro San Nicolas



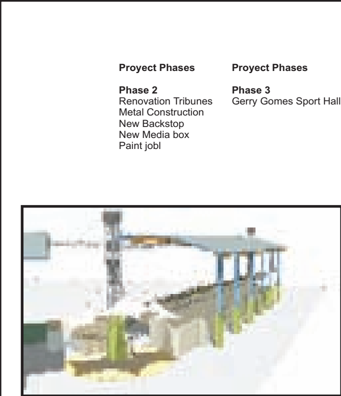
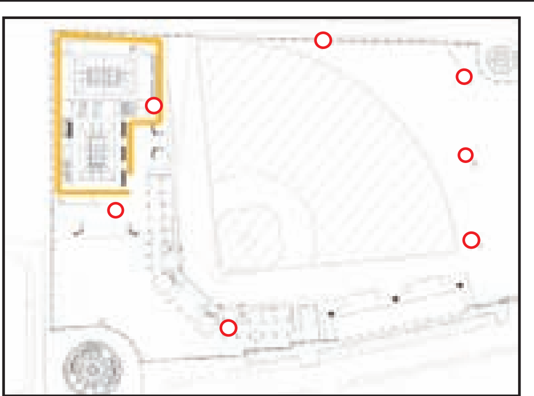
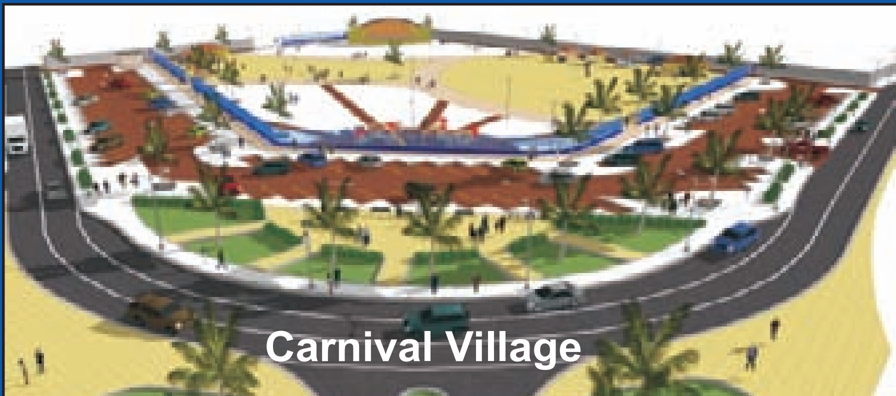



Proyect Phases

Phase 2
Renovation Tribunes
Metal Construction
New Backstop
New Media box
Paint jobl

Proyect Phases

Phase 3
Gerry Gomes Sport Hall









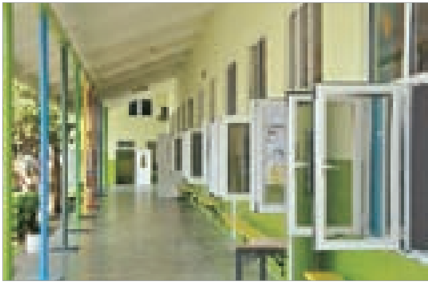
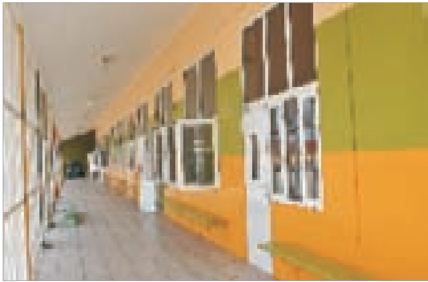



Juwana Morto






Scolnan



Track & Field Stadium


Aruba's Carnival & Festival Museum




LAGO Heights Park

Gobierno *di* Aruba

Exitoso evento Excellence Beach Tennis Challenge







LEADERSHIP & Excellence Foundation cu patrosinio di Polar Beer a organisa den weekend e prome Excellence Beach Tennis Challenge na Eagle Beach. E organisacion cu ta administra y organisa eventonan deportivo, caricativo y social pa apoya e candidatura di Paul Croes 2013 ta sumamente contento cu e cantidad di hendenan cu a participa y a bishita e evento grandi aki. Diadomingo atardi e beach di Eagle tabata yen di fanaticonan di e deporte di Beach Tennis y tambe esnan cu a bin presencia Upgrade Music y Mistical Connections. Durante dos dia por a disfruta di weganan excelente di beach tennis p'e publico presente.

Durante algun final sumamente emocionante e hugadornan di e deporte di playa cu ta creciendo rond di mundo a demostra nan talentonan den forma extra-ordinario. Den e diferente categorianan intermediate, advanced, pro, den dobbles, singles etc, e weganan tabata exitante. Tambe por a nota participacion di Paul Croes mes durante e torneo aki.

Leadership & Excellence Foundation kier gradici Polar como e patrosinio principal, pero tambe na Senjor Frogs, Neutrogena, Magic FM, High Performance, Elite, Johnson Enterprises y Vision pa e aporte. Tambe na e organisacion oficial di Beach Tennis Aruba, danki pa e tremendo respaldo y cooperacion.

Dos dia cu hopi solo y movecion riba e canchanan di Beach Tennis aya na Eagle beach unda un y tur por a disfruta di un tremendo evento deportivo un bes mas organisa pa L& E Foundation. Ganador y finalistanan cu a haya como premio cash money, beach paddles (rackets) y tambe nan medaya y algun caha di cerbes polar.

E participantenan a keda hopi contento cu e organisacion aki cu ta duna un estimulo na un deporte cu poco poco ta creciendo den nos comunidad. Pabien n'e organisadornan di e evento cu otro gran actividad.



Show it 2 me.... Power FM 101.7 ta bay on diasabra awo



DIABIERNA ultimo gerencia di Power FM 101.7 a organisa un Ban Topa, cu su empleadonan. Pa asina nan por a introduci e logo di e stacion y programacion nobo, di loke tabata BLIZZ FM. Sr. Ruben Scorpio Garcia, a keda anuncia como e director di e emisora. Por medio di su 42 di aña di experiencia ta formando e line up di su powerteam, pa asina ofrece Aruba un programacion completo y varia. E dinamismo ya bo ta sinti e cu un logo moderno y progresivo, cu colornan yamativo. E variacion musical lo ta tropical, Caribense Internacional.

E lansamento den aire di Power FM 101.7 ta diasabra awo prome di september, organisando. Un dia festivo ya for di 12or di merdia pa 12or di anochi. Durante dia lo tin bolo y coy bebe pa tur esnan cu ta desea pa brinda nan un bishita. Y despues cu su reverendo pastoor di Paradera bendiciona e stacion, lo introduci e POWERFUL TEAM pa despues sigui cu un POWER concert cu animacion di Claudius Philips y Oreo, Rincon Boyzz, D'-Licous, Le Groove y Youth Xtreme…. Aruba …Show Me Your Power Join e Celebracion di Power FM 101.7 …E diasabra aki.

SETAR a duna homenahe na Basebolistanan di Junior League di Aruba

E team a demostra corage, determinacion y perseverancia y Aruba henter a convivi cu nan







DIASABRA ultimo dia 25 di augustus, despues di un parada rond di Aruba, a duna homenahe na e subcampeonnan di World Series Baseball Junior League, y hunto cu tur sponsornan a duna e team regalonan como muestra di aprecio pa nan prestacion durante e campeonato cu a tuma luga na Michigan. SETAR como compania nacional di Aruba a presenta e atardi aki cu regalonan pa e hobennan tambe.

Sra. Shahaira Labad hefe di Mercadeo di SETAR, den nomber di SETAR a expresa palabranan di pabien na e team di Aruba. "Boso no por imagina con hopi Aruba a biba cu boso siman pasa diasabra den e wega final. Boso a demostra corahe, determinacion y perseverancia pero mas cu todo boso a hunga cu curason! Mi ta corda ainda con e coach den e delaster inning ta yama boso y ta bisa:'curason, curason! Awor e momento a yega ban hunga baseball cu curason'. Guys boso tin hopi talento sigui asina, awor e camindanan ta bay habri. Sigui train, mustra disciplina y lo boso yega leu", asina Señora Labad a bisa.
E la enfatisa tambe cu e team di Aruba a laga tur hende na Aruba sinti nan mes 'on top of the world'. Referiendo na e himno nacional e la finalisa bisando "chikito pero si respeta".
Den e nomber di SETAR, Suzy Maduro, Corporate Communications Manager y Andreina Kock, ehecutivo di Mercadeo di SETAR a reparti un regalo di SETAR, y a anuncia cu full e team ta ricibi nan regalo grandi mes cu ta E Smarthphone di momento, na e oficina principal na Seroe Blanco. Pa finalisa Shahara Labad a gradici e coachnan, mayornan y famia. "keep up the good work", e la bisa. Riba e potret por mira momentonan riba e atardi.

Diasabra ultimo a inicia e campeonato di Fedeveta den categoria 35+ cual te e ultimo categoria di e aña aki

DEN e prome partido na Caiquetio tanto Rooi Afo como Inter no por a score y asina tambe e wega a termina 0 – 0. S.C.A. tabata comodo dilanti 2 – 0 ariba Estudiantes te cu halftime pero Estudiantes a bini tur loke cu tin pa asina empata e wega na 2 gol pa banda. Eddy Sanchez a anota tur 2 gol pa S.C.A. mientras pa Estudiantes a score Julian Castañeda y Darvin Thomasa.
Y por ultimo na Caiquetio nos ta haya un Jong Aruba cu a bini dicidido y asina tambe saboria un victoria di 2 – 0 ariba Bubali cu golnan di Marco Portier y Juan Vaszquez.

Dakota Starzz ta vapulea Teachers 8 – 0 cu 6 gol di Jonathan Lake, mientras Urvin Maduro y Omar Tromp ta percura pa e otro dos golnan. Despues cu Tanki Leendert tabata gana 2 – 0 Hooiberg a bini por la goma pa score tres biaha y asina tambe gana cu e score di 3 – 2. Pa Tanki Leendert a score Albert Tromp y Roberto Lejuez. Pa Hooiberg a score Norman Echeverria, Segundo Basauri y Javier Morales.
Den e ultimo wega na Tanki Leendert, Nacional ta coy 3 punto ganando for di Arusur 2 – 1. Pa Nacional a score Sabino Martinez y Arcesio Gonzalez y pa Arusur a score Andre Miesiedjan.

Refereenan cu a duna nan colaboracion tabata: Ismael Matos, Lucho Zambrano, Eugene Farro y Mando Boekhoudt.

shaba
Car Accessories

Tanki Flip 119 Tel:5878888

Nos tin diferente size di tire na bon prijs y bon calidad

155-80-13	afl. 106.00	205-45-16	afl. 145.00
165-65-13	afl. 106.00	225-50-16	afl. 175.00
165-70-13	afl. 106.00	215-65-16	afl. 181.00
175-70-13	afl. 111.00	215-70-16	afl. 193.00
175-65-14	afl. 117.00	235-60-16	afl. 197.00
175-70-14	afl. 119.00	255-70-16	afl. 254.00
185-65-14	afl. 128.00	215-45-17	afl. 175.00
195-60-14	afl. 140.00	225-65-17	afl. 200.00
205-70-14	afl. 160.00	245-70-17	afl. 252.00
195-50-15	afl. 135.00	245-40-18	afl. 195.00
195-60-15	afl. 146.00	275-45-20	afl. 275.00
195-65-15	afl. 154.00	185R-14C	afl. 173.00
205-65-15	afl. 169.00	185R-15C	afl. 177.00
225-70-15	afl. 204.00	195R-14C	afl. 183.00

Open from: Monday-Saturday
Hours:9:00am-1:00pm 2:30pm-7:00

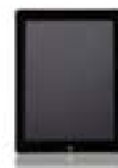
DRAGON
CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

August specials


Coby MID8020 Kyros 8"
4G new tablet
From Afl. 200.00 and up


Coby MID8024 Kyros 8"
4g new tablet
from afl. 250.00 and up


Apple Ipad 3
afl. 1350.00

Also available: Samsung galaxy tablets 7" and 10.1".
Accessories for: HTC Sensation XL One X, Rhyme and Samsung S2 , S3 and Note.
Hp Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk Afl. 999.00
Hp Acer 10.1" 1Gb 320 Gb afl. 610.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
ITunes gift cards $ 10.00 and $ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc……

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Horenbeeck
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

PERDE 10 KG PA LUNA

- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirujia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna

GARANTISA

Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

Dreaming of a vacation ?



Probecha di nos oferta te cu fin di anja, pa cada 2500 Fun Miles redeemed serca nos bo ta hanja un bon pa participa den nos rifa pa gana un ticket pa Curacao.

ALDO Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

fun miles

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Nos ta huur tent di diferente tamaño, tambe nos ta huur mesa cu stoel



Tel:582-2266 / 564-1977

Castrol MOTOR OIL Shell Valvoline. Kendall MOTOR OIL

It's service time! RIMULA DIESEL MOTOR OIL LUCAS OIL PRODUCTS INC.

SPECIAL PRICE ON PARTS FOR TOYOTA - NISSAN MITSUBISHI - KIA HYUNDAI - HONDA DAEWOO - MAZDA SUZUKI - ISUZU ECT.

X-TRALUBE LUCAS FUEL INJECTOR CLEANER BELL PERFORMANCE

SPACE FOR RENT 200 M2 / 50M2 / 100M2 for office a/o sales

FUEL PUMP / WATER PUMP GASKET SET / HEAD GASKET UNIVERSAL FAN MOTORS FOR TOYOTA 2E ECT.

SPECIAL SUNDIRO MANTIS II SCOOTER

Simply THE BEST.

AC DELCO BATTERY

205/40R17 SPECIAL 178.00 NANKANG TIRES

UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

Rosario Bibo diabierna 31 di augustus na Alto Vista

DIABIERNA 31 di augustus lo tin un otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi. Na e ocasion aki lo resa pa tur hobennan y tambe pa esnan cu ta den preparacion di confirmacion. Lo pidi Birgen di Alto Vista tambe pa yuda tur e mayornan pa nan por guia e hobennan, chikito y grandi den nan educacion. Cada persona tin su propio responsabilidad pa traha y studia pa logra algo den bida, pero combina cu oracion e motivacion y e logronan lo por ta mas grandi. Pues diabierna 31 di augustus, otro Rosario Bibo na Alto Vista

AWE Mainta
e corant di Tok
YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

LEGA
NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:
- Domestico ; Cria pa cas, pa wak pa mucha y hende Grandi.
- Enfermera(o) pa cuido special na cas manera alzeimer etc.
- Estelista di beyeza / Masagista
- Construction: Metsla/Jesero ,Carpinte, Marador di hero, Plumber Electricien, Helpers, Verfdo, Jardinero etc
Cel #: 5668605 - 5644627

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 Augustus 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.63	186.35	187.15
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	224.04	226.08	228.35
Euro per XEU. 100	221.15	223.17	225.41

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires * Oxygen Concentrators/Cylinders
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Kuminsá awe ku un sonrisa riba bo kara. Probechá pa pone na marcha tur proyekto nobo ku bo tin den mente. Kòrda, tur kos positivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Basta di preokupashonnan, lágrima o keho. Sakudí tur lo negativo ku a kai riba bo últimamente. Probechá ku ta un dia dushi i positivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Proyekto, amistat i eksperensianan nobo lo bo haña awe. Tin kosnan ku bo sa muchu bon ku bo no por laga pa despues

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta den plan di biaha, espesialmente si bo ta enamorá. Kuida bo gastunan, no eksagerá den nada, ya ku bo ta spera dianan ku bo mester invertí bo plaka.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Probechá pa dekorá bo kas. Kosnan bon ta aserkando pa bo, ta poderá di bo. Bo bida ta wòrdu alegrá, ya ku bo a pasa tempunan hopi difísil.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Hinka bo famia den plannan ku bo tin spesialmente pa e dia di awe. Ounke bo ta pensa ku nò, bo lo bai tin mester di ayudo pa realisá bo proyektonan..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta mas amoroso i sensual. Bo sabi di disfrutá mas di e plasernan sensio ku bida ta regalá. E palabra amistat tin un nifikashon mas profundo i spiritual pa bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo tin e balor awor di imponébu pa bo talentonan i bo ta pone punto final na tur loke ta atras o perhudiká..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo ekonómiko ta stabilisá i awor ta yobe mas oportunidatnan pa krese, evolushoná ekonómikamente. Bo tin e sabiduria pa invertí bo plaka. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Atenshon di los demas ta dirigí riba bo. Bo no por evitá ku bo bida íntima ta kombertí públikamente. No kolaborá ku redu i evitá skandal.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta awor super sensitivo kaptando tur loke pasa den bo mundu íntimo. Tur ser humano ku drenta den bo espasio awor, ta un mensahero di Dios

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Dal bo gritu di libertat na tur loke ta stanká. Den bo bida hopi kosnan ta transformando i ainda ta keda hopi mas pa kambia.



"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo:23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a
fayece cristianamente na Amsterdam, Hulanda



Alcira Elizabeth Hart-Williams

Mihor conosi como "Bechie of Lisa"
*29-08-1952 +07-08-2012

Acto di entiero a tuma lugar na St Maarten,dialuna 13 augustus 2012

Den Nomber di :
Su esposo :Glenn Hart
Su Jiu :Daniel Hart
Su Ruman:Mimi Williams y fam
Tantanan :Aidith &Fredy Rodriques –Williams na Curacao
Violet Warner, Alcira(Rina) Geerman
Omo : Humpfry York & fam Na St Maarten
Sobrinonan y Sobrina : Joshua Mirjah y fam
Jahmir Mirjah
O'Neill Romero y fam
Benjamin Romero y fam na Hulanda
Susana Romero
Primonan : Raul & Susana Alleyne y fam
Gregorie(Pillow)Alleyne y fam
Cito & BerniceYork y fam
Windy & Yolanda Gumbs y fam
Humpfrey Odor
Primanan: Patsy York y fam na st Maarten
Cecilia Rasmijn- Santos y fam
Elcira Perez-Santos y fam na USA
Eneida Barros-Odor y fam
Cecilia Fonseca-Rodrigues
Isabella Rodrigues
Ursula Rodrigues
Raisa Dammers-Rodrigues
Liset Rodrigues

Y demas famia Williams,Hart,Mirjah,Odor,Alleyne, York, Rodrigues, Geerman, Romero,Gumbs,Rasmijn,Santos,Barros,Fonseca,Cardose,Pikero,Antonio,Maduro, Lopes,Koeiman,Bikker,Dania,Van Ierland,Henriquez,Blijden,Russel.

Ta invita turAmiga y amigonan na Aruba, Curacao,St Maarten y USA pa un
un respons y alaves recordando su fecha natal, cual lo tuma lugar:
Diaranson dia 29 di augustus di
di 7:00 – 9:00 pm
Na :AURORA Funeral Home

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion,
cada bez cu mi invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios,
yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil.
Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa
fayesimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:



Maria Boekhoudt-Kelly

Mihor conosi como "Shima"
* 22-10-1937 † 24-08-2012
Viuda di Sixtro Boekhoudt

Na nomber di su yiunan:
Modesto y Maria Boekhoudt-Sanchez
Martin Boekhoudt
Juan y Ludwina Boekhoudt-Koolman
Lucia y Boysie Geerman-Boekhoudt
Marciano Boekhoudt
Gladys Boekhoudt
Gilbert y Yira Boekhoudt-Pedroza
Su nieto y nietanan stima:
Roel-Bryan-Anamaria-Giovani-Angelique-Lugelca-Lisandra-Lixienne-Giandra-Giliani-Brandon-Benjamin y Moises. Su bisanietonan: Shaqion-Shulaika-Xiara-Khloë
Su rumanan: Nonoy y Maita Kelly-Paesch
Maria Geerman
Manera rumanan: Graciela-Pascual-Ramona-Kaon-Maria-Mena-Loy-Oecha y Mai Kelly.
Su cunjanan: Sra viuda Regenita Kelly-Geerman y yiunan
Sra viuda Sandra Kelly y yiunan
Sra Rica Boekhoudt y famia
Sra Angelina Boekhoudt y yiunan
Sobrino y sobrinanan, su ihanan, su bisinjanan mas custumbra: Ina-Mona-Rita y Buchi Boekhoudt.
Su consuegronan: Pief y Goya Geerman y famia
Theodoor Y Anna Koolman y famia
Susana Sanchez y famia
Catalina Madrid y famia na Colombia

Su amistadnan mas serka: Florencia y Do Croes-Ras y famia na Hulanda, Susy Henriquez y famia, Braulia Naveda y famia na Venezuela, Veronica Rumnit y famia.

Su primo y primanan, comer y compernan, su ex coleganan di grupo Magdalena, su rumanan di grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota, su amistadesnan di bingo di Seaport Casino y demas famia: Boekhoudt,Kelly,Geerman,Koolman,Sanchez,Martijn, Kock,Lopez,Gomez,Paesch, da Silva, Thiel, Werleman,Croes,di Filippo, Pedroza Madrid,
Schwengle, ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero ku lo tuma lugar Diaranson 29 di Augustus, 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastor Kraanwinkel na Paradera for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu un Inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta
participa fayecimento trágico di nos yui, ruman y omo stima:



Sr. "Francisco" Ricardo Dijkhoff

mihor conosi como "Pancho"
* 14-04-1943 † 25-08-2012

Na nomber di:
Su Mama: Catharina Dijkhoff-Arends
Tata: † Modesto Dijkhoff
Rumannan: Alicia Dijkhoff y famia
Mariano (Jani) Dijkhoff na Hulanda
Juan Dijkhoff
Reina Dijkhoff y famia na Hulanda
Reinaldo Dijkhoff y Sra. Martha
Alberto Dijkhoff
Violeta Theysen Dijkhoff y famia
Rosalinda (Linda) Dijkhoff y famia
Olindo Dijkhoff

Subrina y sobrinonan: Oya, Marisol, Jack, Darrick, Enzeline, Cathline, Brian y Marienne.

Bisinjanan serka: Wika Dijkhoff y Sergio Abreu.

Amigonan di cas: Erwin y Michela Cannegieter
Toto, Buchi y demas famia Petrochi y su bon
Amistadnan di Café Capri.

Primo y primanan y demas famia: Dijkhoff, Arends, Theysen, Petrochi, Bareño, Barrero, Peralta, Croes, Kelly, Falconi, Ordonez, Boekhoudt, Di Vechia, Tromp, Coleganan di Edmar Construction.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 30 di Augustus 2012 di 2'or pa 4or di atardi na
Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Noord. For di 2'or atardi
e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Despensa nos cu den nos dolor nos por a lubida un of mas persona.

Despues di entiero, ta duel nos, no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa un "bon causa".



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. "
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Kock

Na nomber di su:

yiunan:	Kimberly Kock
	Christopher Geerman
manera yiu:	Mary-Jane Geerman
mama di su yiunan:	Joanne Geerman
mama:	Ariana van Doeselaar
tata:	Raymond Kock
oma manera su mama:	Sylvia Kock-Wouters
opa:	Juan Kock
bisawela na Hulanda:	Victoria Wouters-Henriquez
rumannan:	Daphne Kock y Hiram Zievinger y
yiunan	
	Tamara y Vanessa y yiunan na Hulanda
sobrinonan:	Kaily-Ann, Darcien, Zhilayne
tanta y madrina:	Ivy y Rubio Ras y yiunan
tantanan na Hulanda:	Joanna Kock y Jercy Jansen
	Truus van Doeselaar
omo na Hulanda:	Guus van Doeselaar
prima:	Stephanie y Gary Laclé y yiu
primo na Hulanda:	Gian-Carlo Kock
padrino:	Robby Briesen y famia

omonan y tantanan grandi y famia na Aruba y Hulanda

amiga di cas:	Neba Jean
mihor amigo:	Derrick John

amigo y amiganan

famia: Kock, van Doeselaar, Wouters, Geerman, Henriquez, Ras, Zievinger, Briesen, Laclé,
Toppenberg, Maduro, Baars, van der Weijden, hasham, Inocent, Croes, Lue,
Bernabela, Jansen, Pietersz, van der Linden, Koolman, Martijn, Thijsen, de Cuba,
Gomez y demas famia ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 29 augustus 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home, San Nicolas pa Santana catolico na Savaneta. Juan lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Diamars 28 augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Note of Appreciation
The family of the late



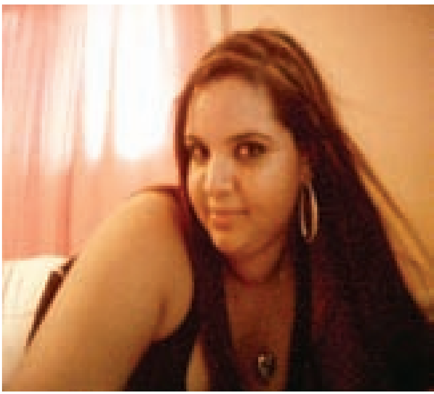
Mrs. EreneGario-Marsdin

wouldlike to express theirsincerestthanks and appreciation to the officiatingpreacherMrs. LeonoraThomson-Brown, Ms. ShirleyAshby, all members of the Methodist ChurchWomen's League and Christchurch Methodist Church, all members of the Bath-She-BaChapter No. 1 and the ExperiencedLodge, Dr. Cheung, Dr. H. Wassenaar, all the personnel of the OncologyDepartment, the Police Corps of Aruba, her belovedfriends and familymentioned in the orbituary, Ms. Agnes Levenstone and Ms. EthlinePieternella, aswell as all thosethatshowedmuchappreciated support duringourdifficultmoments of grief.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Moaly Dinorah Luciene Tromp

16 october 1992 - 27 augustus 2012

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 31 augustus 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di Moaly lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive tree Funeral Home, Avenida "Watty" Vos 44, Cumana, sigui pa e seremonia cual ta cuminsa pa 3 or.

Adres pa condolencia: Boegoeroei 27-A
Diaranson 29 augustus 2012 di 6 or di atardi pa 9 or di anochi

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP ta celebra y ta fiesta riba desgracia di Aruba

NOS a tuma nota cu ora e noticia a drenta cu e refineria Valero ta bay suspende su operacion e partido MEP a festeha y bay radio haci yen di bochincha. Nan no a pensa riba tur famia cu tin hende ta traha eyden cu por perde trabao ni pensa riba Aruba su economia y su bienestar!

Un cos so nan a pensa y esey ta cu nan por yega na poder pa fiesta di enrikece famia por sigui! Nan no a pensa riba cu Aruba lo por perde placa den caha di gobierno y debilita nos economia! Esey ta na ultimo luga pa nan! Nan ta pensa con malo Aruba por bay pa asina nan por yega na poder. Esey ta nan unico meta! Bienestar di Aruba ta na ultimo luga. Y esaki ta bon pa nos pueblo tuma bon nota di dje. Awor cu a drenta e evaluacion di S&P cu ta menos faborabel pa Aruba debi cu e refineria ta cera ainda ta fiestamento pa MEP atrobe paso pa a nan kier pa cos bay malo cu Aruba bou mandato di e gobierno aki pensando asina cu nan por yega na poder! E destino di pais Aruba no ta importa nan loke ta importa nan ta con nan por yega na poder pa enrikesemento di famia por sigui! E mala fe di e partido MEP ta obvio y ta spera cu nan por tin sikiera e tiki decencia pa no fiesta abiertamente ora cu noticia no mucho atentado drenta pa e pueblo di Aruba!



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Simon Lorenzo Erasmus

mihor conoci como: "Chomon "
28 september 1948 – 28 augustus 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

3rd Pink Runway organisa pa Mary Joan Foundation



MARY Joan Foundation ta duna sosten na hende muhenan cu ta pasa dor di tratamento pa cancer na pecho y ta duna e sosten na su cliente den forma social emocional dor di organisa actividadnan den grupo, sosten emocional profesional y tambe ta brinda nan actividadnan physico.

Esaki ta di tres aña consecutivo cu MJF ta organisa Pink Run Way. Un show di moda pa, cu, y di damanan cu a experiencia cancer na pecho y cu ta den e proceso di sanacion. Despues di e operacion caminda e ser femenino cu a perde un parti of uno of tur dos pecho ta encontra e reto pa haya paña adecua, cu ta sinta bon y cu laga nan sinti confortabel y bunita. Tin biaha nan no tin animo ni ta confortabel pa sali den publico. Na MJF nos ta yuda nan pasa door di e proceso pa recupera nan autoestima y consecuentemente pa nan acepta cu cancer ta awor parti di nan bida diario.

E aña aki nos tin 12 “Pink Models” cu lo modela trahenan diseña special pa nan door di diseñadornan local. Cu apesar cu a haya nan mes confronta cu Cancer Na Pecho e damanan aki ta sinti y kier demostra cu nan ta fabuloso. E evento aki ta un competencia entre e diseñadornan cual ganadonan lo wordo eligi dor di un grupo di hurado capacita. Cu hopi entusiasmo nan ta preparando nan mes pa e anochi espectacular aki. Pink Run Way ta tuma luga Diadomingo September 16 y lo cuminsa pa exactamente 4or di atardi. Renaissance Convention Center lo wordo transforma den un mundo di pasarela unda amistad, perseverancia, corage y amor pa bida lo ta central. Lo tin presentacion di varios artistanan local pues un anochi yena cu hopi sorpresa.

Entrada ta solamente $20 (AWG 35.00). Tur fondo di e actividad lo ta destina pa Mary Joan Foundation sigui cu su traboanan y pa proyectonan cu lo yuda e hende muhe sigui cu nan bida di tur dia. Tambe pa sigui conscientisa nos comunidad cu “Detecta cancer na tempo por salba bo bida”.

Carchinan ya ta obtenibel na Drop ‘n Nuts (583-8213) na Dakota y na Mary Joan Foundation Center (588-9999) na Sabana Blanco.

Mini Concierto di Adoracion y Alabansa na Iglesia Piedra Plat







DIADOMINGO awor 2 di September 2012 den e sirbishi na iglesia Piedra Plat lo tin continuacion parcial di e concierto di gospel cu tabatin den cas di cultura diasabra ultimo cu tabata un exito completo y hopi bendiciona. E banda hubenil N’Faith y e cantantenan Richeld Vilchez y Abril Morales for di Venezuela lo ta presente. E sirbishi ta cuminsa 10:00 am. Adres Piedra Plat 139-D y tur hende ta bon bini specialmente e hubentud di Aruba.